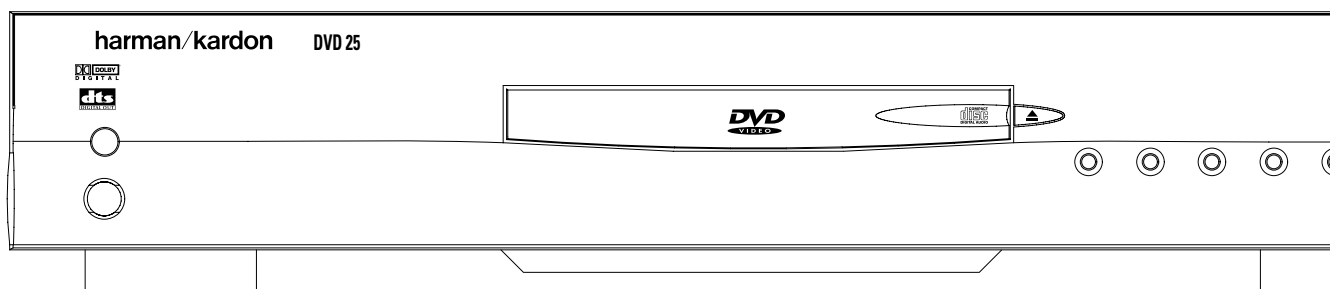


# DVD 25 Digital Versatile Disc Player

ISTRUZIONI PER L'USO



**harman/kardon®**

Power for the Digital Revolution™

## Sommario

- 3 Introduzione e terminologia
- 4 Funzioni, Contenuto dell'Imballo
- 5 Controlli Pannello Frontale
- 6 Display Informazioni Pannello Frontale
- 7 Telecomando
- 9 Connessioni Pannello Posteriore
- 10 Configurazione e Connessioni
- 10 a un TV stereo e un Amplificatore/Ricevitore Stereo o Pro Logic
- 11 a un Amplificatore/Ricevitore Dolby Digital/DTS
- 12 a un TV o un monitor con ingresso SCART o a Componenti
- 13 Telecomando
- 14 Connessioni Digitali Audio
- 15 Funzioni Generali di Riproduzione
- 15 Riproduzione
- 15 Funzioni in Riproduzione
- 16 Impostazioni del Sistema
- 16 Impostazioni Iniziali del Sistema
- 16 Menu Impostazione (Setup)
- 16 Navigare nei Menù
- 16 Impostazioni Menù Video
- 16 Uscite Video
- 16 SCART Video
- 16 Uscita Scan
- 17 Aspetto TV
- 17 TV Standard
- 17 Controllo Immagine
- 17 Menù Impostazioni Audio
- 18 Gamma Dinamica
- 18 Lingue Audio
- 18 Linguaggio OSD
- 18 Linguaggio Menù
- 18 Linguaggio Sottotitoli
- 19 Controllo Genitori
- 19 Password
- 19 Menù Ez Timeout
- 19 Controllo Luminosità Display
- 20 Schermo test
- 20 Schermo test
- 20 Regolazione Immagini su Schermo Test
- 21 Riproduzione dischi DVD
- 21 Utilizzo del Display On-Screen (Banner Display)
- 21 Selezione di un Titolo/Capitolo
- 21 Regolare l'Immagine
- 22 Usare gli Indici
- 22 Cambio di una Traccia Audio
- 22 Cambio Lingua Sottotitoli
- 22 Cambio Angolazione Camera
- 23 Riproduzione Ripetuta
- 23 Riproduzione Zoom
- 23 Menù Informativi
- 24 Riproduzione programmata con DVD
- 25 Riproduzione CD
- 25 Caricamento e Riproduzione di un CD
- 25 Utilizzo del Display On-Screen (Banner Display)
- 26 Selezione di una traccia
- 26 Uso degli Indici
- 26 Selezione del time display
- 27 Riproduzione Ripetuta
- 27 Riproduzione Casuale
- 28 Riproduzione Programmata con CD
- 29 Riproduzione MP3
- 30 Riproduzione VCD
- 31 Risoluzione Problemi
- 32 Specifiche Tecniche

### Dichiarazione di Conformità



Noi, Harman Consumer International  
2, route de Tours  
72500 Château-du-Loir,  
FRANCE

dichiariamo, sotto la nostra responsabilità, che il prodotto descritto in questo manuale è compatibile con le seguenti specifiche tecniche:

EN 60 065:1993

EN 55 013/A12/8.1994

EN 55 020/12.1994

EN 61000-3-2/4.1995

EN 61000-3-3/1.1995

Carsten Olesen  
Harman Kardon Europe  
12/01

**NOTA:** il presente lettore è concepito e realizzato per essere compatibile con i codici regionali codificati sulla maggior parte dei dischi DVD. Il lettore è concepito per la riproduzione di dischi con il codice regionale 2 oppure di

dischi che non contengono codici regionali. Se sul disco dovessero essere presenti codici regionali diversi, esso non verrà riprodotto da DVD25.



**ATTENZIONE**  
**PERICOLO DI SCOSSA  
ELETTRICA NON APRIRE**

ATTENZIONE: PER EVITARE RISCHI DI SCOSSA ELETTRICA, NON TOGLIETE IL COPERCHIO (O IL PANNELLO POSTERIORE). ALL'INTERNO DELL'APPARECCHIO NON CI SONO PARTI SULLE QUALI L'UTENTE POSSA INTERVENIRE. PER L'ASSISTENZA, RIVOLGETEVI A PERSONALE QUALIFICATO.

Il simbolo del lampo a freccia all'interno di un triangolo equilatero segnala all'utente la presenza, all'interno dell'apparecchio, di alta tensione pericolosa non isolata quanto basta per costituire un rischio di scossa elettrica per le persone.

Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero segnala all'utente la presenza di importanti istruzioni di funzionamento e di manutenzione (assistenza) nella documentazione allegata all'apparecchio.

**AVVERTENZA:** PER EVITARE RISCHI DI INCENDIO O DI SCOSSA ELETTRICA, NON ESPONETE L'APPARECCHIO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ.

Grazie per aver scelto il lettore DVD25 di Harman Kardon. Il DVD25 è un lettore multi-formato capace di riprodurre sia dischi DVD, sia CD audio convenzionali con la massima fedeltà oggi possibile e in grado di essere aggiornato, via Internet, ad eventuali standard futuri. Oltre ai dischi convenzionali DVD e CD, l'HK DVD25 è in grado di leggere MP3, CD-R e DC-RW così come i Video CD. Per consentirvi di ottenere le massime potenzialità rese disponibili dalla tecnologia DigitalVersatileDisc il DVD 25 è equipaggiato con componenti ad alta tecnologia che includono convertitori video DAC a 10 bit e uscite video composito, S-video e RGB (RGB via scart). Per una riproduzione ottimale dei DVD in formato video americano NTSC con monitor compatibili ad alta definizione, il DVD 25 è equipaggiato con un'uscita progressive-scan per video a Componenti. Inoltre la tradizione audio Harman Kardon continua anche nell'era del video digitale grazie anche ai convertitori Wolfson audiophile per combinare l'eccezionale qualità audio con una superba immagine video. Naturalmente le uscite audio digitali coassiali ed ottiche sono disponibili per il collegamento diretto ai ricevitori A/V o ai processori per poter sfruttare al meglio i vantaggi delle colonne sonore Dolby Digital e DTS. Quando ascoltate CD audio, la qualità di riproduzione è allo stato dell'arte, equivalente a quella dei migliori lettori CD disponibili.

Un grande numero di funzioni di programmazione rende semplice programmare una serata d'intrattenimento. Quando un DVD è in riproduzione, facilissimi menu su schermo ed icone consentono di modificare facilmente le lingue, le colonne sonore, i sottotitoli o il rapporto d'immagine, mentre la funzione di blocco parentale consente di controllare quali dischi possono essere visti anche dai bambini.

I lettori DVD rientrano tra i prodotti elettronici per consumatori finali più diffusi sul mercato, tuttavia l'unità DVD25 potrebbe essere il primo lettore DVD posseduto. Sebbene molte funzioni di DVD25 assomiglino a quelle di un cambio CD o dei lettori standard, tale unità potrebbe possedere alcune funzioni poco note. Per poter usufruire di tutta la potenza e della flessibilità dell'unità DVD25 vi suggeriamo di dedicare alcuni minuti alla lettura del presente manuale d'uso. Questo piccolo investimento di tempo vi ripagherà abbondantemente con il piacere di utilizzare il vostro DVD25 in modo corretto.

Per eventuali domande sul presente prodotto, sull'installazione oppure sul funzionamento Vi preghiamo di contattare i rivenditori autorizzati, i quali rappresentano la migliore fonte d'informazione sul prodotto.

### Terminologia

Poiché molti termini e concetti funzionali, utilizzati nei lettori DVD, condividono numerose caratteristiche e la tecnologia dei lettori CD, essi sono utilizzati in modo analogo a quelli relativi ai lettori CD ed ai cambio-CD oppure ai formati precedenti dei videodischi, quali ad es. LD. Tuttavia, se questo è il vostro primo lettore DVD, alcuni dei termini utiliz-

zati per descrivere le funzioni di un lettore DVD potrebbero essere meno noti. Le seguenti spiegazioni dovrebbero chiarire alcuni dei misteri del DVD e consentirvi di godere pienamente della potenza e della flessibilità del formato DVD e di DVD25.

**Rapporto d'immagine:** questa è la descrizione dell'ampiezza dell'immagine video in relazione alla propria altezza. Uno schermo video convenzionale è costituito da quattro unità di larghezza per tre unità d'altezza, ecco perché il rapporto è indicato con "4.3". I nuovi video con il rapporto d'immagine panoramico sono 16 di larghezza per 9 d'altezza ed assomigliano di più agli schermi cinematografici. Il materiale del programma può essere registrato in entrambi i formati ed inoltre è possibile configurare la riproduzione in un qualunque formato in base alle funzioni riprodotte sul disco. (per maggiori informazioni riguardo alle configurazioni video vedere a pag. 18).

**Titolo:** per il DVD un titolo può essere l'intero film oppure il programma e può contenere tutti i capitoli che il produttore decide di includere. La maggior parte dei dischi includono soltanto un titolo, tuttavia alcuni possono avere più di un titolo e presentare ad esempio una "Doppia funzione". Premere il tasto MENU sul telecomando per visualizzare il menu nel quale è possibile trovare tutti i titoli disponibili sul DVD o tutti i capitoli, nel caso il DVD abbia un solo titolo.

**Capitolo:** I programmi del DVD sono divisi in capitoli e titoli. I capitoli sono le sottosezioni di un titolo. I capitoli possono essere equiparati alle singole tracce di un CD audio.

**RGB Video:** Questo è un nuovo formato di segnale video che elimina molti dei difetti dei tradizionali segnali in video composito dividendo il segnale in tre colori fondamentali, Rosso, Verde e Blu (Red, Green, Blu, RGB). Con la connessione RGB (via SCART) avrete una risoluzione dell'immagine migliore. Comunque, per beneficiare del formato RGB video, dovete avere un ingresso RGB compatibile sull'ingresso SCART del vostro TV/Monitor.

**Progressive Scan:** Il DVD 25 è dotato di uscita progressive-scan video per l'impiego con televisori e proiettori compatibili ad alta risoluzione. L'uscita Progressive è disponibile unicamente per i DVD in formato NTSC. Prima dell'avvento del DVD nessun media consumer era in grado di immagazzinare, trasmettere o riprodurre video con piena risoluzione. Per conservare banda passante, viene impiegata una compressione analogica (interlacing): di un'immagine vengono mostrate prima le linee dispari e poi quelle pari. Il risultato è che viene disegnata solamente una metà dell'immagine per volta; è il cervello dello spettatore che deve procedere poi al riassetto. Ciò è accettabile purché il monitor da cui si osserva non sia troppo grande e l'immagine non contenga troppo movimento. Schermi molto ampi e movimenti molto veloci nell'immagine rivelano i limiti del sistema. Grazie all'immensa capacità di contenimento dati del DVD, le immagini vengono ora immagazzinate

per intero (progressivamente) così che tutte le linee del fotogramma (pari e dispari) vengano mostrate nel medesimo istante. Ma dal momento che non tutti i televisori possono accettare un segnale progressivo, tutti i DVD sul mercato generano un segnale interlacciato. Oggi il DVD Harman Kardon 25 è tra i pochissimi lettori ad offrire una vera uscita progressive-scan (NTSC), per l'impiego con i televisori e i proiettori a tubi compatibili e con tutti i monitor al plasma e i proiettori LCD e DLP, attraverso l'uscita video-component. Il risultato è una luminosità superiore del 40% rispetto ai TV convenzionali, un dettaglio ed una risoluzione dell'immagine stupefacenti insieme ad una quasi totale assenza di linee di scansione visibili ed artefatti digitali. Chiaramente accanto all'uscita progressive-scan ci sono le classiche uscite video Y/Pr/Pb a componenti, SCART, S-Video e Videocomposito per l'impiego con qualsiasi televisore o videoproiettore tradizionale.

**Angolazioni multiple:** il DVD è in grado di presentare fino a quattro inquadrature diverse della stessa scena in un programma. Quando il disco è codificato ad angolazioni multiple, premendo il pulsante Angle (Angolazione) è possibile far scorrere le diverse inquadrature. Notare che attualmente pochi dischi possono sfruttare questa funzione e quando ciò è possibile, la tecnologia per le angolazioni multiple è presente soltanto per brevi intervalli nel disco. I produttori inseriranno dei segnali tipo icone o altri simboli grafici nella scena in modo da segnalare la disponibilità della visione ad angolazioni multiple.

**Reading:** Questo è un messaggio che vedrete dopo che avrete caricato il disco e chiuso il cassetto. Si riferisce al fatto che il lettore deve innanzi tutto esaminare il disco per vedere se è un CD oppure un DVD e quindi estrarre le informazioni sul tipo di materiale del disco, ad es. lingue, rapporto d'immagine, sottotitoli, numero dei titoli ecc. Il leggero ritardo durante la lettura dell'indice è normale.

**Ripresa (Resume):** l'azionamento del pulsante di arresto (Stop) sul DVD funziona diversamente da quello utilizzato di solito sul CD e sul lettore CD. Sul lettore CD tradizionale quando si preme il pulsante di arresto (Stop) l'unità arresta la riproduzione. Premendo di nuovo il pulsante d'avvio sul lettore CD il disco riparte dall'inizio. Il lettore DVD25, tuttavia, dispone di due opzioni quando si riproducono i dischi DVD. Premendo il pulsante di arresto (Stop) una volta si arresta la riproduzione e nel contempo l'unità passa nella modalità di ripresa (Resume). Ciò significa che è possibile disattivare l'unità e quando si premerà di nuovo il pulsante di riproduzione (Play), il disco riprenderà dal punto in cui era rimasto quando era stato premuto il pulsante d'arresto. Questa funzione è molto utile quando si sta guardando un film ed occorre interromperne la visione e tuttavia si desidera rivederlo dal punto in cui si era rimasti. Premendo il pulsante di arresto (Stop) per due volte l'unità si arresta in modo tradizionale e quando viene riprodotto un nuovo disco, esso ricomincerà dall'inizio.

## Caratteristiche

### Video Alta Qualita'

- Decodificatore avanzato 10-bit MPEG video.
- Uscita RGB diretta via SCART (selezionabile). Il connettore SCART può essere anche configurato come uscita Videocomposito.
- Schermi video di test disponibili per il controllo delle prestazioni video e della configurazione.
- Puro segnale PAL attraverso dischi codificati NTSC grazie ad una vera conversione NTSC/PAL.
- Compatibilita' doppio strato per DVD extended play.
- Uscita video Progressive-Scan a componenti (solo NTSC)

### Audio digitale Alta Qualita'

- Connettendo un decoder DTS (Digital Theater System) o Dolby Digital potrete godere del suono ad alta qualita' a 5.1 canali dei dischi DTS o Dolby Digital.
- Con audio lineare PCM a 16-24 bits e 44-96kHz (anche su uscita digitale, vedere pag. 14) la qualita' audio e' superiore a quella del CD.
- Uscite audio digitali ottiche e coassiali.

### Molte funzioni utili

- Menu a icone su schermo per le informazioni sul disco o sul lettore e l'accesso alle principali funzioni di questa unita'.
- I sottotitoli possono essere visualizzati in numerose lingue\*.
- La funzione Multi-Angolazione permette di scegliere l'angolo di vista delle scene che sono state riprese da piu' angoli (limitato ai DVD che sono stati registrati con questa possibilita').
- Opzioni multiple per la selezione della lingua dei dialoghi e della colonna sonora (limitato ai DVD che sono stati registrati con dialoghi e colonne sonore multiple).
- Programmazione fino a 9 scene in memoria.
- Possibilita' di blocco per prevenire la visione del disco ad alcuni tipi di utente (solo per DVD).
- Sistema operativo a menu intuitivi.
- Zoom 2x/4x durante la riproduzione e la pausa.

- Telecomando ergonomico e retroilluminato
- Aggiornamenti di software possibili via Internet

\*il numero di lingue registrate dipende dal software.

### Compatibile sia con DVD che con CD

- Il DVD 25 riprodurra' tutti i CD audio convenzionali, i registrabili (CD-R) e i riscrivibili (CD-RW) con i loghi riportati in questa pagina, cosi' come qualsiasi VCD o DVD con codice regione 0 o 2.

### Formati di dischi supportati da questo lettore

L'unita' puo' leggere qualsiasi disco abbia uno di questi loghi



CD-RW	CD-R	VCD
5"(12 cm) disc	3"(8 cm) disc	5"(12 cm) disc
	5"(12 cm) disc	5"(12 cm) disc



CD-RW	CD-R	VCD
5"(12 cm) disc	3"(8 cm) disc	5"(12 cm) disc
	5"(12 cm) disc	5"(12 cm) disc

**NOTA:** alcuni dischi, a causa di alcune differenze di formato, possono comprendere un mix di funzioni non compatibili con l'unita' DVD25. Analogamente, sebbene DVD25 possa svolgere un'ampia gamma di funzioni, non tutti i dischi comprendono tutte le capacita' del sistema DVD. Ad esempio sebbene DVD25 sia compatibile con i dischi ad angolazione multipla, questa funzione è possibile soltanto se il disco è stato codificato per la riproduzione ad angolazione multipla. Inoltre DVD25 può riprodurre le colonne sonore codificate Dolby Digital e DTS, tuttavia il numero e i tipi di tracce disponibili variano da disco a disco. Per accertarsi che sia disponibile la funzione specifica oppure l'opzione di colonna sonora occorre controllare le opzioni riportate sulla custodia del disco.

- La capacita' di riproduzione dei dischi CD-R o CD-RW puo' variare a seconda della qualita' del disco e del registratore utilizzato per scriverlo.

### Aggiornabilità via Internet

Il "firmware" che controlla la funzionalità dell'Harman Kardon DVD 25 è interamente aggiornabile nel caso di futuri miglioramenti alla sua operatività e alle sue prestazioni. Sarà possibile "scaricare" gli aggiornamenti di firmware dal sito [www.harmankardon.com](http://www.harmankardon.com). Tutto ciò che dovrete fare sarà creare un CD-R con i dati aggiornati ed inserirlo nel DVD 25 che provvederà automaticamente all'aggiornamento.

### Contenuto della Confezione

1 Lettore Harman Kardon DVD 25

1 Telecomando

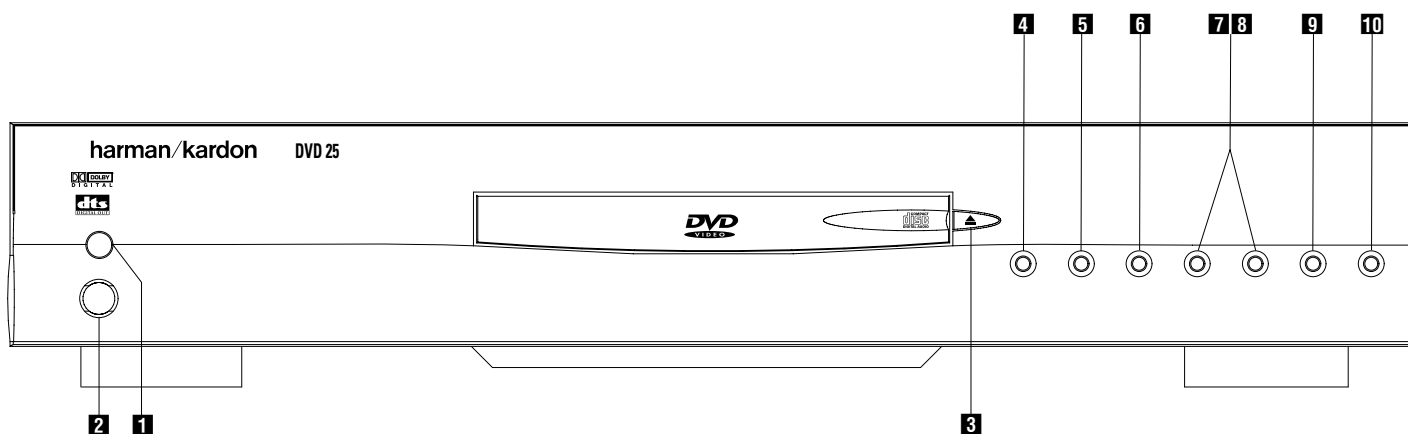
2 Batterie tipo AA

1 Cavo A/V per audio analogico stereo e video-composito

1 Cavo di estensione remota

1 Manuale Utente

## Comandi sul pannello frontale



- |  |                                     |                            |
|--|-------------------------------------|----------------------------|
| <b>1</b> Interruttore principale             | <b>4</b> Play                       | <b>8</b> Skip (successivo) |
| <b>2</b> Interruttore d'accensione (Standby) | <b>5</b> Riproduzione/Pausa         | <b>9</b> Dimmer            |
| <b>3</b> Eject                               | <b>6</b> Pulsante di arresto (STOP) | <b>10</b> Test             |
|  | <b>7</b> Skip (precedente)          |                            |

**1 Interruttore principale:** Premere questo interruttore per fornire energia al DVD 25. Una volta che l'unità sia stata accesa, si può operare sia dal telecomando che dal pannello frontale. Premere nuovamente l'interruttore per spegnere l'unità.

**2 Interruttore d'accensione/Standby:** premere una volta l'interruttore per accendere l'unità DVD25, premerlo di nuovo per mettere l'unità in modalità Stand-by. Notare che questo interruttore, per poter funzionare, deve essere stato premuto insieme al **Interruttore principale 1** in modo che sia impostato sulla posizione "ON".

**3 Eject:** Premere questo tasto per aprire o chiudere il cassetto di caricamento.

**4 Play:** Premere per iniziare la riproduzione o per riavviare la riproduzione dopo aver premuto Pause.

**5 Riproduzione/Pausa:** premere questo pulsante per interrompere temporaneamente la riproduzione (Pausa). Per riprendere la riproduzione premere nuovamente lo stesso pulsante. Se l'unità sta riproducendo un DVD, l'azione viene "congelata" e l'immagine è ferma mentre si preme il pulsante.

**6 Pulsante di arresto (STOP):** premere questo pulsante per collocare il disco in modalità di ripresa (Resume). Ciò significa che la riproduzione si arresterà. Tuttavia, finché non si apre o chiude il caricatore non sarà possibile cambiare il disco e la riproduzione del DVD continuerà dallo stesso punto in cui si trovava quando è stato premuto nuovamente il pulsante di riproduzione (Play). La funzione di ripresa (Resume) funziona anche se l'unità è disinserita. Per arrestare un disco e far ricominciare da capo la riproduzione occorre premere due volte tale pulsante.

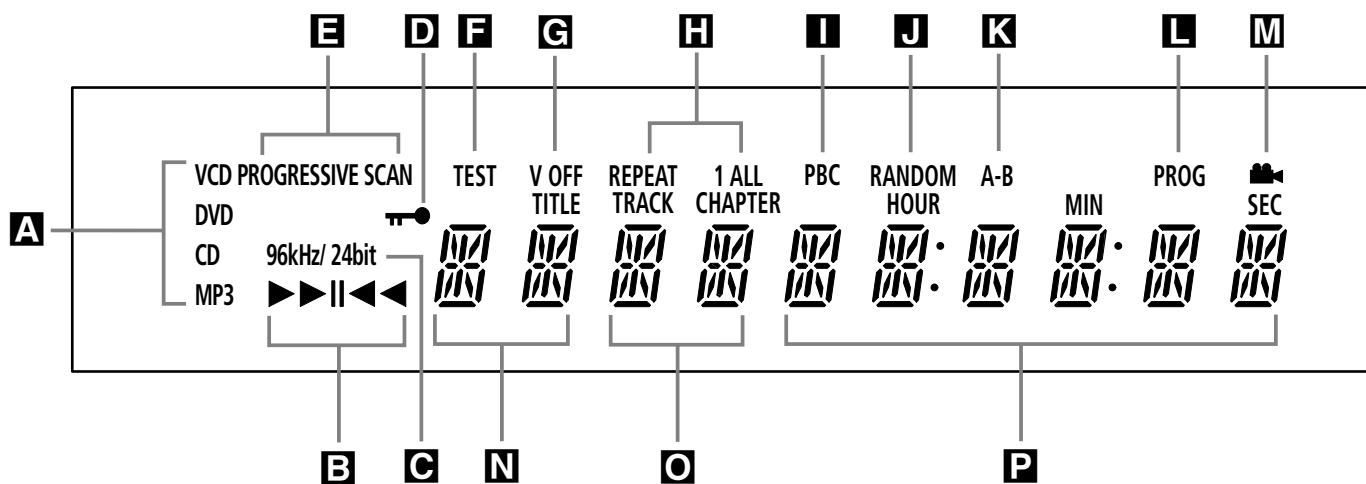
**7 Skip (Precedente):** Premere questo tasto per muoversi all'indietro attraverso le tracce musicali di un CD o i capitoli di un DVD.

**8 Skip (Successivo):** Premere per muoversi in avanti attraverso le tracce musicali di un CD o i capitoli di un DVD.

**9 Dimmer:** premere questo pulsante per diminuire la luminosità del display d'informazione del 50% oppure per disattivare il display nel seguente ordine: LUMINOSITÀ COMPLETA → LUMINOSITÀ DIMEZZATA → LUMINOSITÀ DISATTIVATA (OFF) → LUMINOSITÀ COMPLETA.

**10 TEST:** Premere questo tasto per far apparire una schermata di test sullo schermo del TV; questo permetterà di regolare tutti i principali parametri video come luminosità, contrasto e intensità.

## Display d'informazione del pannello frontale



**A** Disc Type Indicators

**B** Indicatori della modalità di riproduzione

**C** Indicatore 96kHz/24-bit

**D** Indicatore del blocco parentale

**E** Indicatore Progressive Scan

**F** Indicatore Test

**G** Indicatore V-Off

**H** Indicatori di ripetizione (REPEAT)

**I** Indicatore di VCD Playback Control

**J** Indicatore di riproduzione casuale (RANDOM)

**K** Indicatore Ripetizione (Repeat) A-B

**L** Indicatore di programma

**M** Indicatore di Angolazione (Angle)

**N** Indicatori dei titoli

**O** Indicatori del numero di capitoli/tracce

**P** Indicatori della durata di riproduzione del programma

**A Indicatori del tipo di disco:** l'indicatore DVD, VCD, CD o MP3 s'illumina per indicare il tipo di disco attualmente in riproduzione.

**B Indicatori della modalità di riproduzione:** questi indicatori s'illuminano per indicare la modalità di riproduzione corrente:

▶ s'illumina quando il disco in riproduzione è impostato sulla modalità normale.

▶▶ Si illumina quando il disco è in Ricerca Veloce Avanti. Il display su schermo (banner) indica la velocità selezionata (2x, 8x, 16x, 100x).

▶▶▶ s'illumina quando il disco è in pausa.

◀◀ Si illumina quando il disco è in Ricerca Veloce Indietro. Il display su schermo (banner) indica la velocità selezionata (2x, 8x, 16x, 100x).

**C Indicatore 96kHz/24-Bit:** L'indicatore 96kHz si illumina quando viene riprodotto un disco registrato con un campionamento a 96kHz, l'indicatore 24-Bit si illumina quando viene riprodotto un disco contenente registrazioni effettuate a 24-Bit.

**D Indicatore del blocco parentale:** questo indicatore si illumina quando è selezionata la modalità di blocco parentale al fine di evitare che qualcuno possa modificare il livello di protezione della visione senza il relativo codice.

**E Indicatore Progressive Scan:** Si illumina quando viene selezionata l'uscita Progressive Scan video a componenti dal menù impostazioni.

**F Indicatore Test:** Si illumina quando viene attivato il Test su schermo.

**G Indicatore V-Off:** Questo indicatore si illumina quando l'uscita video dell'unità è stata esclusa premendo il tasto V-OFF del telecomando.

**H Indicatori di ripetizione (REPEAT):** questi indicatori s'illuminano quando si utilizzano le funzioni di riproduzione ripetuta.

**I Indicatore di VCD Playback Control:** Questo indicatore si illumina quando il Playback Control è attivo con i VCD.

**J Indicatore di riproduzione casuale (RANDOM):** questo indicatore s'illumina quando è selezionata la modalità riproduzione casuale.

**K Indicatore Ripetizione A-B:** Questo indicatore si illumina quando viene selezionato uno specifico passaggio da ripetere in riproduzione.

**L Indicatore di programma:** questo indicatore s'illumina quando si utilizzano le funzioni di programmazione.

**M Indicatore di Angolazione:** Questo indicatore lampeggia quando sono disponibili inquadrature alternative nel disco DVD al momento in riproduzione.

**N Indicatori dei titoli:** queste due posizioni del display indicano il numero del titolo corrente quando un DVD è in riproduzione.

**O Indicatori del numero di capitoli / tracce:** quando il lettore riproduce un DVD, queste due posizioni del display indicano il numero del capitolo corrente. Quando il lettore riproduce un CD, le due posizioni del display indicano il numero della traccia corrente.

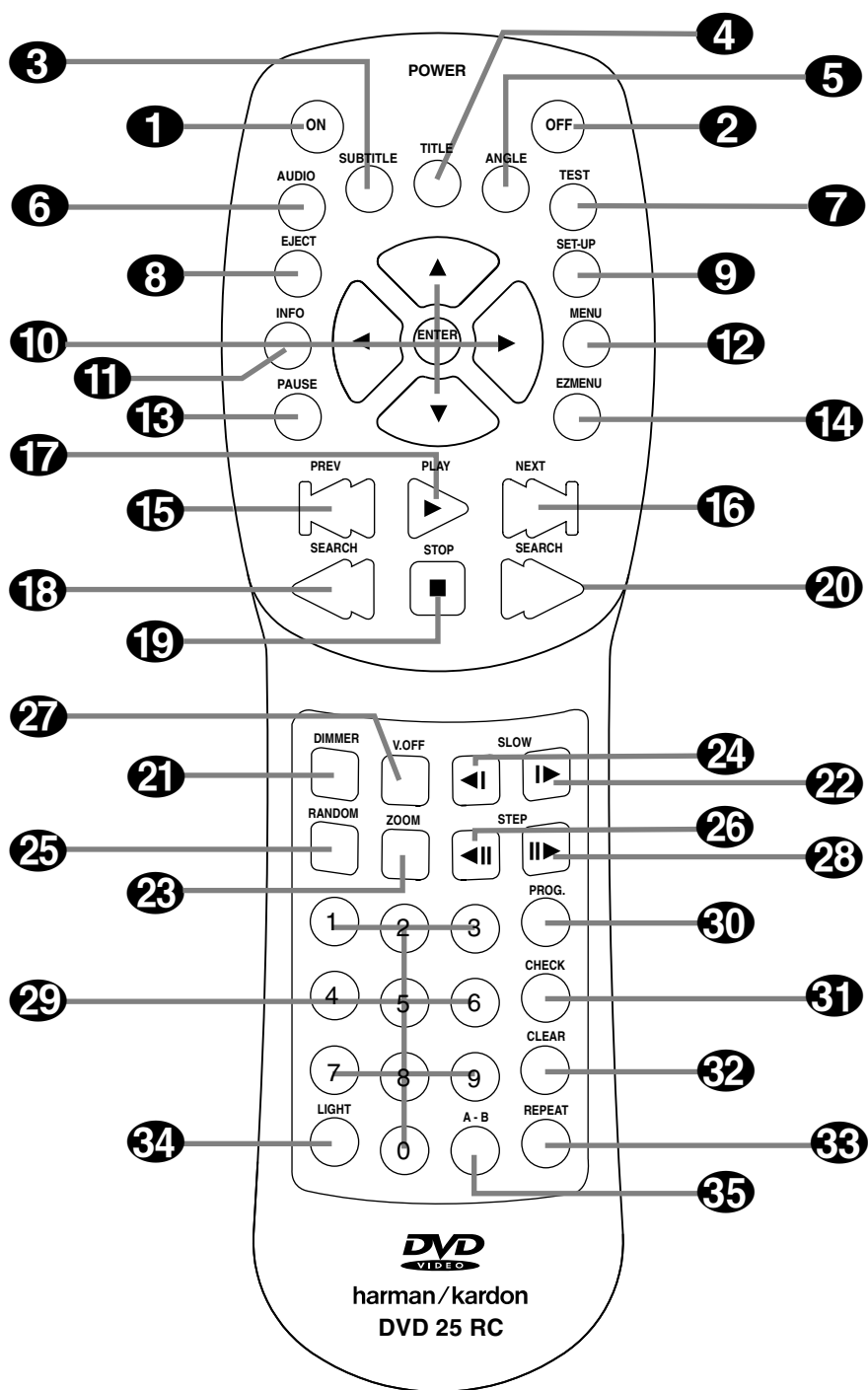
**P Indicatori della durata di riproduzione del programma:** queste posizioni nell'indicatore indicano la durata di riproduzione del programma di un DVD. Quando il lettore riproduce un CD questi indicatori segnalano la durata di riproduzione della traccia corrente, il tempo residuo oppure la tempo complessivo residuo di riproduzione del disco.

**NOTA:** gli indicatori **NOP** della durata di riproduzione del programma visualizzano inoltre i messaggi di testo sullo stato del DVD, ad es.

**Reading** (lettura) quando l'unità sta caricando il disco, **STAND-BYE** (uscita) quando l'unità viene disattivata e **Disc error** (errore disco) quando il disco non è compatibile con il DVD25 inserito nella posizione di riproduzione.

## Funzioni del telecomando

- ❶ Accensione
- ❷ Spegnimento
- ❸ Sottotitoli
- ❹ Titoli
- ❺ Angolatura
- ❻ Audio
- ❼ Test
- ❽ Eject
- ❾ Impostazioni
- ❿ Freccce/Enter
- ⓫ Info
- ⓬ Menù
- ⓭ Pausa
- ⓮ Menù EZ
- ⓯ Skip (Precedente)
- ⓰ Skip (Successivo)
- ⓱ Play
- ⓲ Ricerca Indietro
- ⓳ Stop
- ⓴ Ricerca Avanti
- ⓵ Dimmer (illuminazione display)
- ⓶ Avanti Lento
- ⓷ Zoom
- ⓸ Indietro Lento
- ⓹ Random
- ⓺ Avanzamento a Passi
- ⓻ V.OFF
- ⓼ Indietro a Passi
- ⓽ Tastierino Numerico
- ⓿ Program
- ⓿ Controllo
- ⓿ Cancellazione
- ⓿ Ripetizione
- ⓿ Illuminazione
- ⓿ Ripetizione A-B

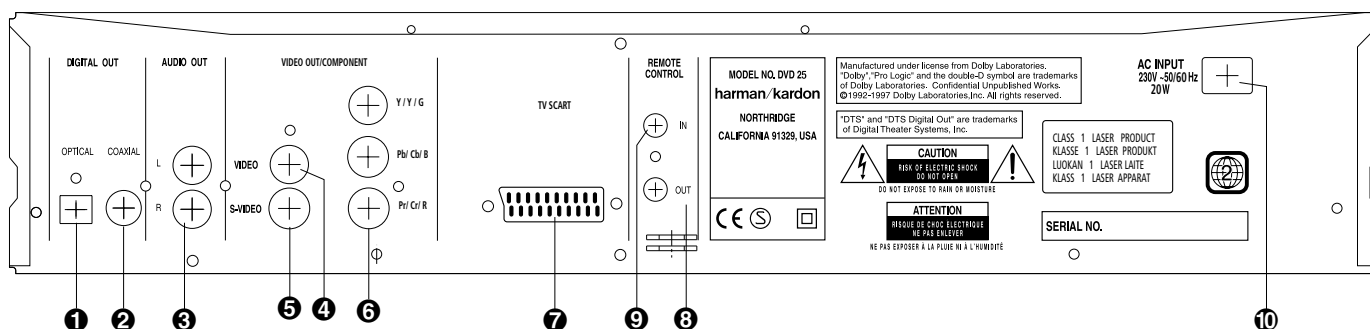


## Funzioni del telecomando

- 1 Pulsante di alimentazione inserita (POWER ON):** Premendo questo pulsante, si accende il lettore precedentemente messo in modalità di Stand-by. Sullo schermo appare il logo Harman Kardon.
- 2 Pulsante di alimentazione disinserita (POWER OFF):** Premendo questo pulsante, si spegne il lettore mettendolo in modalità di Stand-by.
- 3 Pulsante dei sottotitoli (SUBTITLE):** Durante la riproduzione di un DVD premere per selezionare un linguaggio sottotitoli o per eliminare la sottotitolazione.
- 4 TITOLO:** Durante la riproduzione di un DVD premere per saltare al titolo successivo (con il numero di titolo successivo). Notare che questa funzione opera (nella gran parte dei casi) anche quando il salto di titolo è inibito dal playback control del disco DVD.
- 5 Pulsante di angolazione (ANGLE):** Premendo questo pulsante, si accede alle opzioni di inquadratura del DVD (se il DVD è registrato con multiangolazione).
- 6 Pulsante dell'audio (AUDIO):** Premendo questo pulsante, si accede alle opzioni di lingua audio del DVD (se il DVD è registrato con audio multilingua).
- 7 TEST:** Premere questo tasto per ottenere il percorso su schermo che vi consenta la regolazione ottimale di luminosità, contrasto, colore etc. del vostro schermo.
- 8 EJECT:** Premere per aprire o chiudere il cassetto di caricamento.
- 9 SET-UP:** Premere per accedere al Menù Impostazioni.
- 10 Pulsanti cursore a destra/sinistra/in alto/in basso: (◀/▶/▲/▼/ENTER)** Utilizzando questi pulsanti, si selezionano e si eseguono le diverse impostazioni o voci di menu.
- 11 INFO:** Premere una sola volta per ottenere informazioni dettagliate sul disco che sta suonando (Bitrate Audio/Video, formato del film ed altro), premere nuovamente per osservare i settaggi correnti del lettore. Notare che l'unità di lettura non risponderà ad alcun comando sino a che sia visibile il menù Info. Premere ancora per rimuovere le informazioni dallo schermo.
- 12 Pulsante di menu (MENU):** Visualizza sullo schermo il menu DVD disc attuale quando il lettore è in PLAY.
- 13 Pulsante di pausa (PAUSE):** Blocca una scena sullo schermo (con DVD e VCD) e il segnale audio (CD) mentre un disco è in riproduzione. Premere nuovamente per tornare alla riproduzione normale.
- 14 MENU' EZ:** Premere con il disco in riproduzione per osservare il display "banner". Usate i tasti FRECCHE per muovervi attraverso le differenti possibilità del menù banner. Quando viene selezionato un dato simbolo, premere ENTER sul telecomando per renderlo attivo.
- 15 SKIP (Precedente):** Premere per raggiungere l'inizio della traccia corrente. Premere ancora velocemente per arrivare all'inizio della traccia precedente.
- 16 SKIP (Successivo):** Premere per raggiungere l'inizio della traccia successiva.
- 17 Pulsante di riproduzione (PLAY):** Premendo questo pulsante, si avvia la riproduzione del disco (dopo aver chiuso il comparto di caricamento del disco).
- 18 Pulsante di riproduzione veloce indietro (SEARCH – REV):** Premendo questo pulsante, si attiva la riproduzione veloce all'indietro del disco durante la riproduzione:  
R.SEARCH 2x → R.SEARCH 4x → R.SEARCH 16x → R.SEARCH 100x → R.SEARCH 2x
- 19 Pulsante di arresto (STOP):** Mentre il disco è in riproduzione se premete i pulsanti STOP e PLAY il disco ripartirà dallo stesso punto dove era stato bloccato. Premendo due volte il pulsante di arresto (STOP) seguito dal pulsante di riproduzione (PLAY) si avvia la riproduzione dall'inizio.
- 20 Pulsante di riproduzione veloce avanti (SEARCH – FWD):** Premendo questo pulsante, si attiva la riproduzione veloce avanti del disco durante la riproduzione. A ogni pressione del pulsante, la velocità di riproduzione veloce si modifica come segue:  
F.SEARCH 2x → F.SEARCH 4x → F.SEARCH 16x → F.SEARCH 100x → F.SEARCH 2x
- 21 DIMMER:** Premere per cambiare la luminosità del display del pannello frontale o per spegnerlo completamente, secondo quest'ordine: FULL BRIGHTNESS (Piena Luminosità) → HALF BRIGHTNESS (Luminosità Dimezzata) → OFF (Spento) → FULL BRIGHTNESS (Piena Luminosità).
- 22 / 24 Pulsante di riproduzione in moviola indietro/avanti (REV/FWD):** Premendo questo pulsante, si riproduce il filmato in moviola. A ogni pressione del pulsante, la velocità di riproduzione in moviola si modifica come segue:  
F.SLOW 1/2x → F.SLOW 1/4x → F.SLOW 1/16x → F.SLOW 1/2x  
R.SLOW 1/2x → R.SLOW 1/4x → R.SLOW 1/16x → R.SLOW 1/2x
- 23 ZOOM:** Quando un DVD o un VCD è in riproduzione premere questo pulsante per ingrandire l'immagine. Ci sono quattro ingrandimenti progressivi. Passare attraverso tutti gli ingrandimenti per tornare all'immagine normale.
- 25 Pulsante di riproduzione casuale (RANDOM):** Premendo questo pulsante, si avvia la riproduzione casuale.
- 26 / 28 Pulsante di avanzamento per fotogramma indietro/avanti (STEP – REV/FWD):** Premendo questo pulsante, si ferma l'immagine durante la riproduzione di un disco. A ogni pressione del pulsante, l'immagine avanza di un fotogramma.
- 27 V-OFF:** Premere per eliminare dal percorso del segnale l'uscita video, così da sfruttare le piene potenzialità dei dischi solo audio. Premere nuovamente per riattivare l'uscita video.
- 29 Pulsanti numerici (0~9):** Premendo questi pulsanti, si esegue la selezione dei numeri.
- 30 Pulsante di programma (PROGRAM):** Premendo questo pulsante, si visualizza il display Editazione programma (Program Edit) quando è selezionata la modalità di arresto (STOP).
- 31 Pulsante di controllo (CHECK):** Premere nel corso della riproduzione programmata (in modalità Resume) per controllare lo stato del programma sul display del pannello frontale. Per uscire da questa modalità premere "PLAY".
- 32 Pulsante di cancellazione (CLEAR):** Premere per rimuovere dallo schermo il menù Banner.
- 33 Pulsante di ripetizione (REPEAT):** Premendo questo pulsante, si passa al menu Ripetizione (Repeat). È possibile ripetere un capitolo, una traccia o un intero disco.
- 34 Pulsante di illuminazione (LIGHT):** Premendo questo pulsante, si comanda l'illuminazione dei pulsanti sul telecomando.
- 35 Pulsante di ripetizione A-B:** Premendo questo pulsante, si riproduce ripetutamente la sezione A-B.



## Connessioni del pannello posteriore



- ❶ Uscita digitale ottica
- ❷ Uscita digitale coassiale
- ❸ Uscita audio analogica
- ❹ Uscita video composita

- ❺ Uscita S-Video
- ❻ Uscita Video a Componenti
- ❼ Uscita Scart (TV)
- ❽ Uscita telecomando

- ❾ Ingresso telecomando
- ❿ Cavo di alimentazione CA

**❶ Uscita digitale ottica:** collegare questo jack all'ingresso digitale ottico di un ricevitore A/V oppure ad un processore Surround per la riproduzione audio codificata Dolby Digital, DTS oppure PCM.

**❷ Uscita digitale coassiale:** collegare questo jack all'ingresso digitale coassiale di un ricevitore A/V oppure ad un processore Surround per la riproduzione audio codificata Dolby Digital, DTS oppure PCM.

**NOTA:** l'uscita digitale coassiale dovrebbe essere collegata soltanto ad un ingresso digitale. Anche se utilizza lo stesso tipo di connettore RCA come collegamento audio analogico standard, NON collegarla mai ad un jack d'ingresso analogico convenzionale.

**❸ Uscita audio analogica:** collegare questi jack ad un ingresso audio di un ricevitore A/V oppure ad un processore Surround per la riproduzione audio analogica.

**❹ Uscita video composita:** collegare questo jack all'ingresso video di un televisore o videoproiettore oppure all'ingresso video di un ricevitore A/V oppure ad un processore, se si utilizza tale tipo di dispositivo per la commutazione dell'ingresso video.

**❺ Uscita S-Video:** collegare questo jack all'ingresso S-Video di un televisore o di un videoproiettore oppure all'ingresso S-Video di un ricevitore A/V oppure ad un processore, se si utilizza tale tipo di dispositivo per la commutazione dell'ingresso S-Video.

**❻ Uscita Video a Componenti:** Questa uscita trasporta i segnali video a componenti per il collegamento ad uno schermo TV o ad un videoproiettore con ingresso a componenti. Per televisori analogici standar o proiettori con ingressi marcati Yp/Cr/Cb, collegate i connettori di uscita ai corrispondenti d'ingresso. Se possedete un televisore o un proiettore ad alta definizione che sia compatibile con il video progressivo ad alta capacità di scansione, collegate questo connettore agli ingressi "HD Component". In quest'ultimo caso dovrete accertarvi di aver selezionato "Progressive" nel Menù Impostazioni Video per poter godere dei vantaggi della circuitazione progressive-scan. Vedi a pagina 16 per maggiori informazioni sul video progressive-scan.

Questi jack non devono essere collegati ai connettori Videocomposito standard.

**❼ Uscita Scart (TV):** se il televisore dispone di una presa SCART, si può collegare un cavo SCART al televisore e al lettore DVD per migliorare ulteriormente la qualità video del sistema. Il cavo SCART porta sia i segnali video che quelli audio. Potete selezionare i formati Videocomposito o RGB per il collegamento video SCART (vedi a pagina 16).

**❽ Uscita telecomando:** collegare questo jack a quello d'ingresso IR di un altro dispositivo Harman Kardon telecomandato compatibile affinché il sensore remoto integrato nel DVD25 possa trasmettere i segnali IR ad altri prodotti compatibili.

**❾ Ingresso telecomando:** collegare questo jack all'uscita del sensore remoto a raggi infrarossi oppure all'uscita telecomando di un altro dispositivo Harman Kardon compatibile. Ciò consente al telecomando di funzionare anche se il **sensori remoto** sul pannello frontale di DVD25 è bloccato. Questo jack può anche essere utilizzato con sistemi automatizzati compatibili, basati su telecomandi ad infrarossi.

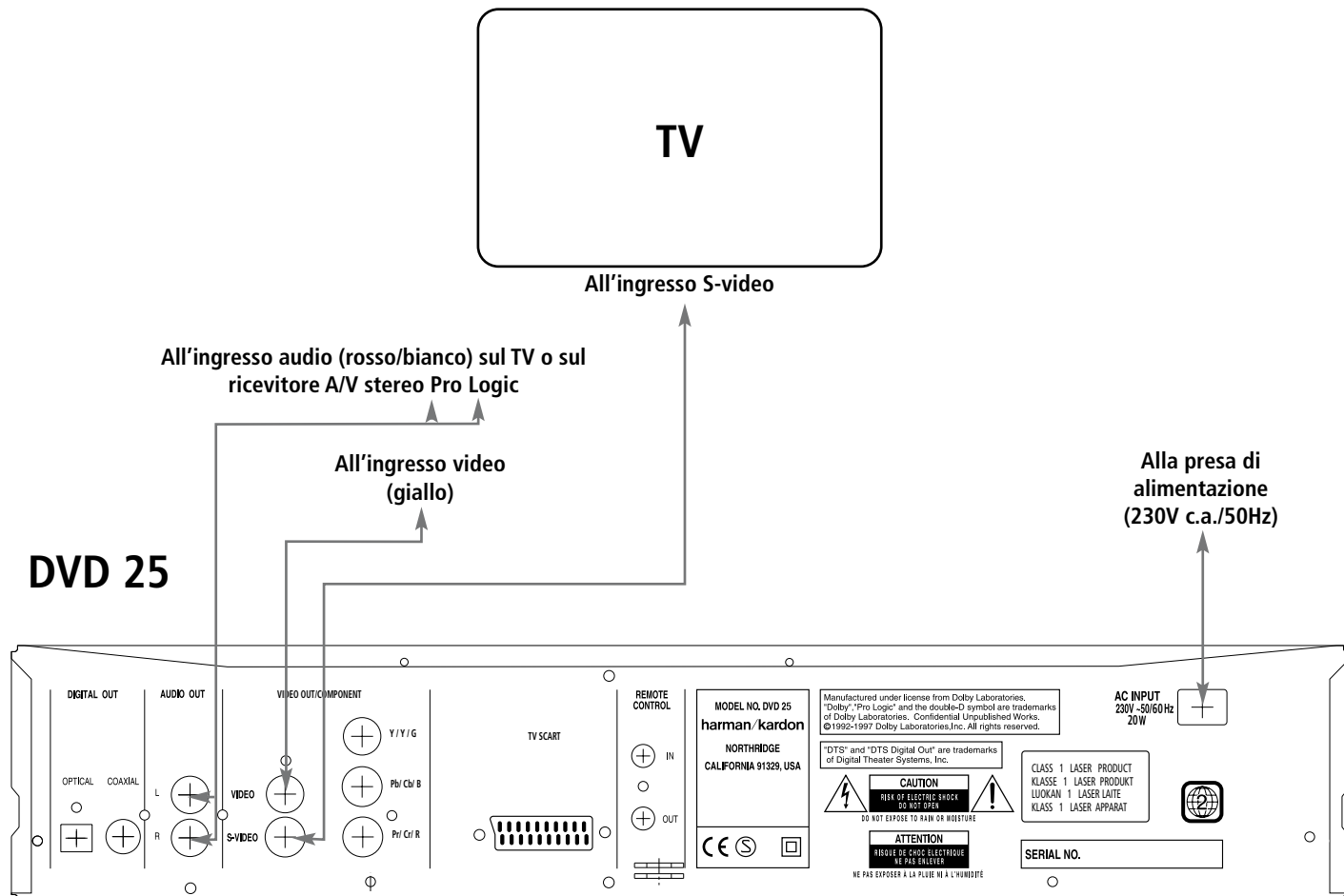
**❿ Cavo di alimentazione CA:** collegare questa spina ad una presa CA. Se la presa è comandata da un interruttore, accertarsi che sia impostato sulla posizione ON.

**Nota:** per maggiori dettagli sulle connessioni audio / video consultare le sezioni dedicate all'installazione e alle connessioni nelle pagine seguenti.

## Installazione e collegamenti

- Prima di iniziare la connessione, accertarsi che il pulsante di alimentazione di questo apparecchio e di altre unità da collegare sia posto su off.
- Non ostruire le feritoie di ventilazione di nessuna unità e disporle in modo che l'aria possa circolare liberamente.
- Leggere integralmente le istruzioni prima di collegare altre unità.
- Accertarsi di rispettare la codifica colori quando si collegano cavi audio e video.

### Collegamento a un televisore stereo e a un amplificatore/ricevitore stereo o Pro Logic



#### Nota:

- Sull'uscita Video (gialla) e' presente il segnale video completo (composito) che viene portato al TV (o al Ricevitore AV) su una sola linea. Usate l'uscita Video quando il vostro TV e' equipaggiato con un solo ingresso Video.
- Al fine di ottenere un'immagine più nitida, il connettore di uscita S-video (gestione separata) separa i segnali di colore (C) e luminanza (Y) prima di trasmetterli al televisore. Per aumentare la definizione delle immagini, impiegare il cavo S-video (opzionale) per collegare il lettore a un televisore dotato di ingresso S-video. Usate un cavo S-Video
- Molti TV Europei sono equipaggiati con prese SCART piuttosto che con i normali connettori video jack gialli. In questo caso puo' essere utilizzata la connessione SCART che fornisce anche il segnale audio (vedere pag.12). Una connessione audio separata e' necessaria solo se il vostro TV e' connesso tramite l'uscita Video o S-Video.

- Quando il segnale audio deve essere mandato a un amplificatore/decodificatore o ricevitore stereo o Dolby Pro Logic piuttosto che al TV, connettere le uscite audio a qualsiasi ingresso audio normale sul vostro ampli/decoder o ricevitore. Il DVD25 eseguirà un "downmix" delle registrazioni Dolby Digital verso il Pro Logic collegato a questi connettori, ai quali tutti i segnali analogici surround o stereo saranno trasmessi direttamente. Potete anche selezionare i segnali audio e video di tutte le vostre sorgenti video con il vostro Ricevitore/amplificatore AV. Per maggiori informazioni vedere le "Note" alla pagina seguente.

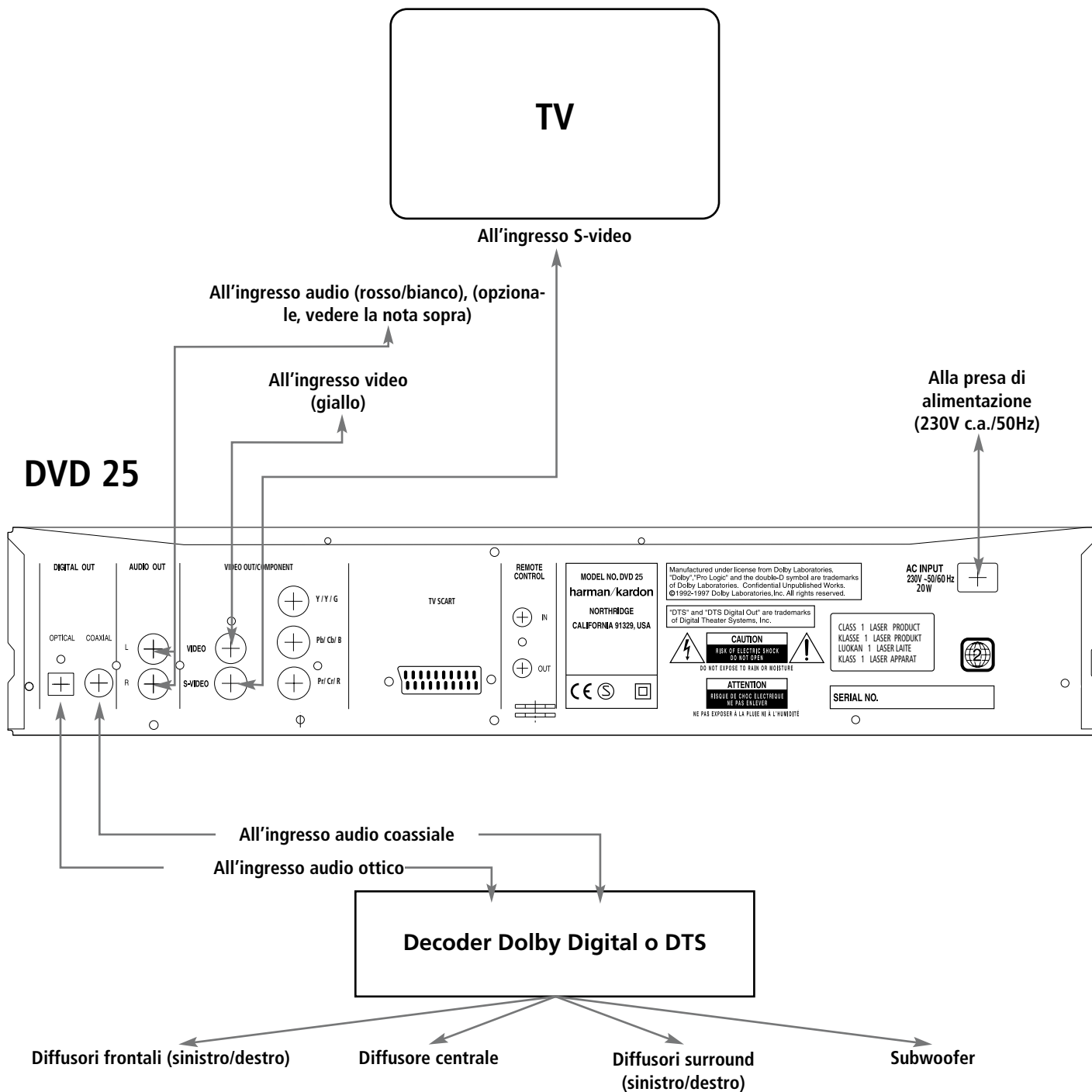
# Installazione e collegamenti

## Connessione a un ricevitore/amplificatore con decodificatore Dolby Digital (AC-3) o DTS (Digital Theater Systems)

Quando vengono riprodotti DVD codificati in Dolby Digital o DTS, il bitstream Dolby Digital o DTS passa dall'uscita audio digitale OTTICA o COASSIALE del lettore. Se il lettore è collegato a un decodificatore Dolby Digital o DTS, si potrà ottenere una qualità audio "da cinema". Per tali connessioni, sono necessari un cavo audio digitale ottico o un cavo audio coassiale (entrambi opzionali), come raffigurato qui sotto. E' necessaria una sola connessione, non entrambe contemporaneamente.

■ **Nota:** Con sorgenti video multiple, il vostro amplificatore/ricevitore video puo' essere usato per selezionare il segnale video e trasferirlo al TV. Collegare l'uscita video o S-video del DVD25 (quella che è presente nella propria unità) all'ingresso video o S-video dell'apparecchio e l'uscita video o S-video di quest'ultimo al TV. Per ulteriori dettagli, fare riferimento al manuale dell'amplificatore/ricevitore audio/video.

■ **Nota per l'audio analogico:** La connessione dall'uscita Audio al TV e' solo opzionale. Normalmente voi sentirete l'audio dal vostro sistema home theater, quindi il volume del TV dovrebbe essere a zero. Se pensate di utilizzare il vostro DVD 25 anche senza accendere l'intero sistema HT, questa connessione deve esistere, quindi potrete alzare il volume del televisore quanto necessario.



# Installazione e collegamenti

## Collegamento ad un monitor TV con SCART o connettoria componenti

### Note importanti sui formati SCART e RGB:

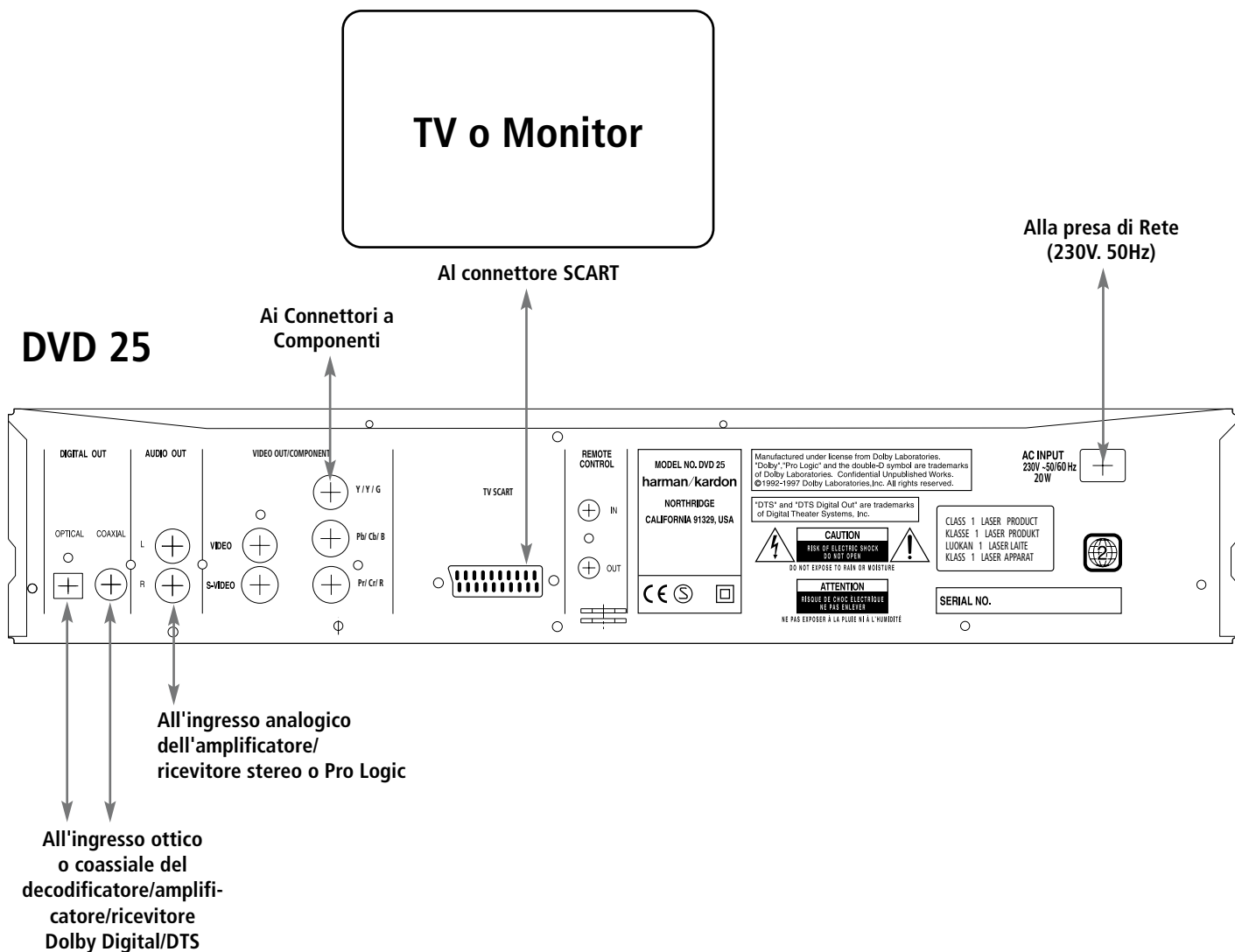
- Il vostro DVD 25 è equipaggiato con un connettore SCART per il collegamento diretto alla TV.
- Il Connettore SCART trasporta sia il segnale video che quello audio.
- Il Connettore SCART è in grado di trasportare sia segnale videocomposito che diretto RGB, che consente prestazioni ancora migliori. I due formati sono selezionabili dal Menù Impostazioni. Per poter osservare il video in RGB sul

vostro televisore, questo deve essere dotato di un connettore SCART compatibile RGB e il connettore SCART sul DVD 25 deve essere configurato per RGB (vedi a pagina 16).  
Notare che con il video RGB, su molti TV non è possibile regolare l'intensità del colore.

- Quando si utilizza il segnale video RGB è possibile vedere i DVD registrati nel formato NTSC (con il codice regionale "0" o "2") anche su televisori non compatibili con il formato NTSC.

## Collegamento Video a Componenti

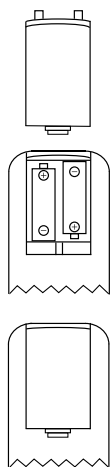
Se il dispositivo video dispone di ingressi per Video a Componenti, collegate le uscite Component Video Outputs del DVD 25 ai corrispondenti connettori del vostro televisore. Se state impiegando un televisore o un proiettore con progressive-scan, dovete commutare lo Scan-Type nel Menù Impostazioni Video del lettore DVD, da "Interlaced" a "Progressive". Vedi a pagina 16.



# Telecomando

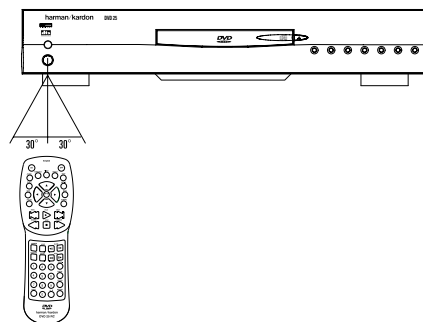
## Installazione della batteria

Inserire le batterie fornite in dotazione rispettando la polarità corretta (+) e (-).



## Portata del telecomando

Puntare il telecomando contro il sensore di comando da una distanza non superiore a 7 metri dall'apparecchio ed entro un angolo di 30° su entrambi i lati dell'asse del sensore.



## Durata delle pile

- Normalmente, le pile durano circa un anno, anche se tale periodo può variare in funzione della frequenza d'uso e delle operazioni eseguite con il telecomando.
- Se il telecomando non funziona neppure azionandolo vicino al lettore, sostituire le pile.
- Utilizzare pile del tipo "stilo AA".

### Note:

- Non ricaricare, cortocircuitare, smontare, riscaldare o gettare le pile nel fuoco.
- Fare attenzione a non fare cadere, calpestare o urtare in altro modo il telecomando, in quanto i componenti potrebbero danneggiarsi compromettendone il corretto funzionamento.
- Non abbinare pile vecchie e nuove.
- Se il telecomando non verrà utilizzato per un periodo prolungato, rimuovere le pile. La possibile fuoriuscita di liquido potrebbe infatti comportare non solo anomalie di funzionamento, ma anche bruciature della pelle.
- Pulire eventuali fuoriuscite di liquido all'interno del telecomando e installare pile nuove.
- Se il liquido fuoriuscito dovesse venire a contatto con parti del corpo, LAVARE abbondantemente con acqua.
- Le batterie contengono sostanze chimiche, di conseguenza raccomandiamo di smaltirle in modo adeguato in conformità a tutte le norme nazionali. Non gettarle semplicemente via, bensì smaltirle presso il rivenditore autorizzato oppure negli appositi centri di raccolta batterie esaurite.

- La distanza operativa può variare in funzione della luminosità della stanza.

### Note:

- Non puntare luci forti contro il sensore del telecomando.
- Non collocare oggetti fra il telecomando e il sensore del telecomando.
- Non utilizzare questo telecomando mentre si aziona simultaneamente quello di qualsiasi altro dispositivo.

### Note quando si collega il cavo ottico (opzionale)

- Rimuovere il coperchio parapolvere dall'uscita audio ottica digitale e collegare il cavo saldamente in modo che le configurazioni di cavo e connettore coincidano.
- Conservare il coperchio parapolvere e reinstallarlo sempre quando non si usa il connettore.

### Audio dal connettore di uscita audio digitale ottica/coassiale dell'unità

Disco: Formato registrazione suono:      Uscita audio digitale ottica/coassiale

DVD	Dolby Digital (AC-3)	Bitstream Dolby Digital (2-5.1 canali) o PCM (2 canali, 48 kHz/16 bit)*
	PCM lineare (48/96 kHz a 16/20/24 bit)	PCM lineare (48/96 kHz a 16/20/24 bit)
	DTS	Bitstream o mancanza di segnale*
CD	PCM lineare	PCM lineare (44,1 kHz campionamento)

\* Il formato digitale deve essere selezionato come "ORIGINAL" o "PCM" nel menù Impostazioni Audio (vedi a pagina 18).

### Informazioni per riferimento personale:

- Dolby Digital (AC-3) è una tecnica di compressione del suono digitale messa a punto dalla Dolby Laboratories Licensing Corporation. Supportando un suono surround a 5.1 canali nonché un suono stereofonico (2 canali), questa tecnica consente l'ottima registrazione di una elevata quantità di dati sonori su un disco.
- Il PCM lineare è un formato di registrazione di segnali impiegato nei CD. Mentre i CD vengono registrati a 44,1 kHz/16 bit, i DVD sono registrati a 48 kHz/16 bit e fino a 96 kHz/24 bit.
- Se un decodificatore Dolby Pro Logic Surround e' collegato ai connettori AUDIO OUT analogici del DVD 25, grazie alla funzione di "Downmix" potrete ottenere la piena funzionalità del sistema Pro Logic dagli stessi film codificati Dolby Digital a 5.1 canali o Dolby Surround.
- Il DVD 25 è stato progettato per fornire segnale 96kHz-PCM audio in uscita ad una frequenza di campionamento di 96 kHz. L'indicatore 96 kHz si illuminerà nel display. Comunque taluni DVD a 96 kHz possono avere un codice di protezione-copia che non ne consente l'uscita in digitale. Per ottenere la piena fedeltà a 96 kHz da questi dischi, usate le uscite analogiche del DVD 25.

**IMPORTANTE:** Se il convertitore D/A del vostro processore surround non supporta l'audio PCM a 96 kHz, dovete usare l'uscita analogica dell'HK DVD 25 per le massime prestazioni a 96 kHz.

### Avvertenza sulle uscite audio digitali ottiche/coassiali:

- Quando connettete un amplificatore (con un ingresso digitale coassiale o ottico) che non ha un decoder Dolby Digital (AC-3) o DTS, assicuratevi che sia selezionato "PCM" come set-up iniziale nel Menu "Digital Format" (vedere anche pag. 18). Diversamente, qualsiasi tentativo di riprodurre DVD può generare un rumore così elevato da risultare pericoloso per l'udito e danneggiare i diffusori.
- I CD possono essere riprodotti seguendo la procedura normale.

#### Note:

- Alcuni decodificatori DTS di prima generazione che non supportano l'interfaccia DVD-DTS, non possono funzionare correttamente con il lettore DVD-CD.

Fabbricato su licenza della Dolby Laboratories. "Dolby" e il simbolo con la doppia D sono marchi della Dolby Laboratories. Lavori non pubblicati e riservati. 1992-1997 Dolby Laboratories. Tutti i diritti riservati.

### Dolby Digital e DTS

Dolby Digital e DTS sono formati audio impiegati per registrare segnali audio a 5.1 canali sulla pista digitale del film. Entrambi questi formati forniscono sei canali separati: sinistra, destra, centro, sinistra posteriore, destra posteriore e subwoofer comune.

Ricordate che Dolby Digital o DTS funzioneranno a 5.1 canali solo se l'uscita digitale ottica o coassiale del DVD 25 viene connessa a un ricevitore o decodificatore DTS o Dolby Digital (vedere pag. 11) e se il disco è stato registrato in formato DTS o Dolby Digital.

Dolby Digital è un marchio della Dolby Laboratories Licensing Corporation. DTS è un marchio registrato della Digital Theater Systems.

## Funzioni generali di riproduzione

### Preparazione

1. Accendere il TV e selezionare l'ingresso collegato al DVD 25
2. Premere il pulsante "Main Power On" (sopra il pulsante "POWER") per accendere l'unità; questa si metterà nello stato di Standby indicato dall'accensione in arancio dell'anello intorno al pulsante di POWER.
3. Premere POWER per accendere l'unità, il logo DVD 25 harman/kardon apparirà sullo schermo. Se il logo si vede disturbato o senza colori, andare a pag. 16 ed eseguire le appropriate regolazioni presenti nel menu Video in accordo con le regolazioni del vostro TV e con la connessione usata tra il DVD 25 e il TV. Se non vedete alcun segnale video, e quindi neanche il menu di Setup, controllate le regolazioni dell'ingresso video usato dal vostro TV (molti ingressi SCART possono essere configurati dai menu del TV).  
Se non succede nulla connettete il vostro TV al DVD 25 con cavi differenti, es. via cavo composito (jack giallo) o S-video, vedere pag. 10 e 11 in modo da riuscire a visualizzare il menu di Setup finché le regolazioni di Video non siano effettuati correttamente.
4. Accendete il vostro sistema A/V, se il lettore è stato connesso a questo tipo di sistema.
5. Premete Eject per aprire il cassetto disco.
6. Inserire un disco nel comparto di caricamento del disco.  
Afferrare il disco senza toccarne le superfici, quindi posizionarlo con il lato del titolo stampato rivolto verso l'alto, allinearne alle guide e inserirlo nella posizione corretta.
7. Premere il pulsante PLAY. Il cassetto verrà chiuso automaticamente e la riproduzione avrà inizio.

■ Possono essere usati dischi da 3" (8cm) o 5" (12cm).

■ quando il cassetto viene chiuso tramite il pulsante EJECT, la riproduzione viene avviata automaticamente.

■ con molti DVD appare un "Disc Menu" sullo schermo. Selezionare le voci specifiche usando i tasti CURSORE sul telecomando quindi premere ENTER.

## Funzioni di Riproduzione

### Salto traccia o titoli/capitoli

Per muoversi in avanti o indietro attraverso le tracce di un CD o i titoli o i capitoli di un DVD premere SKIP sul pannello frontale o PREVIOUS/NEXT sul telecomando.

### Riproduzione Veloce/Ricerca Veloce

1. Per muoversi in avanti o indietro attraverso un disco CD o DVD ad alta velocità, premete SEARCH sul telecomando. Una volta effettuata questa operazione, la ricerca veloce proseguirà sino a che non si premerà nuovamente il tasto PLAY.

Sono possibili quattro velocità. Ciascuna pressione del tasto SEARCH vi porterà alla velocità successiva in questo ordine: 2x, 4x, 16x, 100x.

2. Premere PLAY in qualsiasi momento per riportare il lettore in Riproduzione a velocità normale.

Notare che la riproduzione audio non è attiva durante la riproduzione veloce avanti o indietro dei dischi DVD. Questo fenomeno è normale per i lettori DVD, poiché i ricevitori A/V e i processori Surround non possono elaborare i flussi di dati audio digitali durante le modalità di riproduzione veloce; invece l'audio è attivo durante la riproduzione veloce dei CD convenzionali.

## Blocco Immagine (Frame) e Avanzamento Immagine (solo con DVD)

1. Premere STEP (FWD o REV) mentre un DVD è in riproduzione per bloccare l'immagine.
2. Ogni volta che premete uno dei pulsanti l'immagine avanza di un'inquadratura nella direzione selezionata.
3. Premere PLAY per tornare alla Riproduzione normale.

### Riproduzione Rallentata (solo con DVD)

1. Quando un DVD è in riproduzione, in pausa in blocco immagine potete farlo avanzare in avanti o indietro a velocità ridotta (una delle quattro disponibili) premendo i pulsanti SLOW-play sul telecomando. Ogni pressione dei pulsanti farà scattare la velocità seguente nell'ordine:

F.SLOW 1/2x → F.SLOW 1/4x → F.SLOW 1/16x → F.SLOW 1/2x

R.SLOW 1/2x → R.SLOW 1/4x → R.SLOW 1/16x → R.SLOW 1/2x

2. Premere PLAY per tornare alla Riproduzione normale.

Notare che la riproduzione audio non è attiva durante la riproduzione in moviola avanti o indietro dei dischi DVD. Questo fenomeno è normale per i lettori DVD, poiché i ricevitori A/V e i processori Surround non possono elaborare i flussi di dati audio digitali durante le modalità di riproduzione in moviola; la riproduzione in moviola non è disponibile per i CD.

**Note:** Le funzioni di riproduzione potrebbero non essere disponibili durante i titoli di testa di un film. Questa è una scelta del singolo editore di DVD e non un malfunzionamento del DVD 25.

La riproduzione di DVD con audio a 96 kHz-24-bit richiede l'utilizzo di una circuiteria normalmente usata per altre funzioni. Per questo le funzioni Slow Play Reverse e Step Advance non sono disponibili con questi dischi.

Dipendentemente dalla struttura di un disco VCD, le funzioni Slow Reverse e Step Reverse potrebbero essere proibite o non funzionare e il Fast Playback 4x/8x potrebbe non funzionare (per maggiori dettagli sulla riproduzione dei VCD vedere pag. 31).

# Installazione del sistema

## Impostazioni di default del sistema

La fase finale dell'installazione è rappresentata dalla definizione delle impostazioni di default. Sarebbe opportuno dedicare alcuni minuti all'approfondimento di queste impostazioni, perché potrebbero rendersi necessarie delle modifiche sia prima di usarle per la prima volta, sia per eventuali interventi successivi.

## Menu Impostazione

La prima operazione per controllare o modificare le impostazioni di default del sistema è quella di accedere al menu Impostazione. Innanzi tutto accertarsi che l'unità DVD25 sia collegata correttamente ad un display di visualizzazione e che l'alimentazione sia collegata. Per questo processo non occorre caricare i dischi nell'unità. Se in modalità STOP, PAUSE o Play si preme SETUP sul telecomando, sullo schermo appare il menu Setup che mostra tutte le regolazioni iniziali.



Questo Main Menu e tutti i menu che seguiranno possono apparire differenti dato che la lingua utilizzata potrebbe essere differente a seconda di quella scelta. Con i valori iniziali di fabbrica tutti i linguaggi sono settati su "Inglese", quindi in questo manuale tutti i menu verranno presentati nella versione Inglese.

## Menù Navigazione

I tasti FRECCIE (▲▼▶◀) e ENTER vengono impiegati per navigare nei Menù e selezionare specifiche impostazioni. Usate i tasti Freccia (▲▼) per muovere il cursore per selezionare i sotto-menù desiderati, quindi premete il tasto FRECCIA (▶) o quello ENTER per confermare il menù selezionato o scegliere il contenuto selezionato. L'impostazione corrente è già sottolineata. Se intendete cambiare tale impostazione, usate i tasti FRECCIA (▲▼) per selezionare nuove impostazioni dunque premete ENTER. Premete FRECCIA (◀) per tornare alla colonna sinistra di sotto-menù. Premete PLAY o SETUP per uscire dal menù impostazioni. Ciascuna nuova impostazione abiate selezionato, verrà attivata immediatamente, tranne l'Aspetto TV che verrà attivato solo dopo che sarete usciti dal Menù Impostazioni.

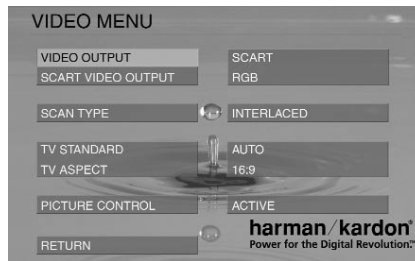
Dopo che avete premuto SETUP sul telecomando per entrare nel Menù Principale, osserverete sullo schermo tre sotto-menù: VIDEO, AUDIO e PLAYER. Potete premere FRECCIA (◀) o selezionare ZXIT con i tasti FRECCIA e premere ENTER in qualsiasi momento per uscire dal Menù Principale.

Quando lo vogliate potete ripristinare le impostazioni originali di fabbrica. Quando il lettore è in Standby (Attesa) premete e tenete premuto

CLEAR per sei secondi. Ciò ripristinerà le impostazioni originali di fabbrica e cancellerà qualsiasi cambiamento abiate effettuato.

## Menù Video

Quando entrerete nel Menù Principale, troverete che il Menù Video è selezionato, ove non lo fosse usate i tasti FRECCIA (▲▼) per selezionarlo quindi premete FRECCIA (▶) o ENTER per accedere al Menù Video. La colonna a sinistra mostra gli oggetti nel Menù Video. La colonna destra le impostazioni correnti per ciascun oggetto.



## Uscita Video

Selezionate VIDEO OUTPUT ove non sia già selezionato, quindi premete FRECCIA (▶) o ENTER per accedere al sotto-menù VIDEO OUTPUT. La colonna sulla destra mostra le selezioni correnti (selezionate) e opzione due.

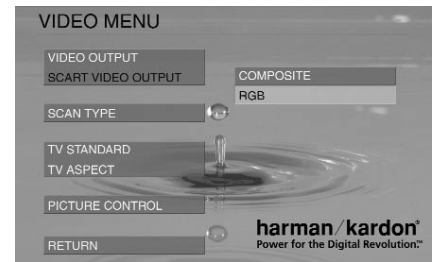


Il DVD 25 possiede connettori multipli per vari dispositivi video, ma, allo scopo di ottimizzare la qualità video, non tutti i connettori possono funzionare contemporaneamente. Assicuratevi che le impostazioni del lettore siano compatibili con le connessioni disponibili sul vostro TV. Se impostate l'uscita video su SCART, il lettore fornirà segnale video RGB e Composito, via connettore SCART. Per impiegare l'uscita SCART dovete impostare l'uscita video su SCART. Se selezionate l'uscita a componenti YCrCb, il lettore offrirà il video a componenti dai connettori del pannello posteriore. Se selezionate S-Video, il lettore offrirà il segnale in S-Video dall'apposito connettore sul pannello posteriore. Notare che solamente i connettori corrispondenti all'impostazione selezionata verranno attivati.

Le impostazioni di default sono SCART RGB e Videocomposito. Le altre due uscite possono essere abilitate ma solo una delle tre viene attivata. Quando viene selezionata l'uscita SCART RGB, anche l'uscita a componenti fornirà segnale RGB. Ciò risulta particolarmente utile quando si collega l'apparecchio ad un videoproiettore o ad altro dispositivo video, dotato di ingressi RGB.

**Nota:** Se viene selezionato "Progressive" (SCAN TYPE), l'impostazione di uscita video cambierà da YcrCb a YPrPb.

## SCART Video



Selezionate SCART VIDEO con i tasti FRECCIA (▲▼), ove già non sia stata selezionata, e quindi premete FRECCIA (▶) o ENTER per accedere al sotto-menù SCART VIDEO. La colonna sulla destra mostra le impostazioni correnti (selezionate) ed una opzione.

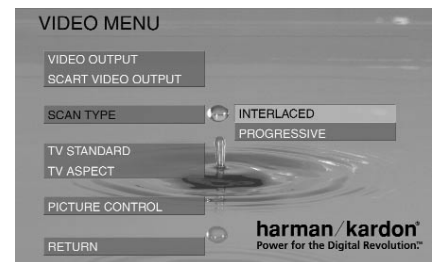
**Nota:** Se il VIDEO OUTPUT non è impostato su SCART non è possibile accedere al sotto-menù SCART Video.

La SCART del DVD 25 può uscire in RGB o in Videocomposito. Se il vostro TV accetta l'RGB, preferitelo per una maggiore definizione dell'immagine, altrimenti selezionate l'impostazione Videocomposito.

I segnali di controllo nella connessione SCART riconfigureranno automaticamente l'ingresso SCART del televisore per l'opzione Videocomposito o RGB, sempre che il televisore sia in grado di accettare il segnale RGB.

**NOTA:** Se usate il collegamento RGB via SCART il vostro televisore sarà in grado di riprodurre segnali NTSC, anche se e del tipo solo PAL

## Scan Type



**Nota:** Se l'uscita video selezionata è SCART, il sotto-menù SCAN TYPE non risulterà accessibile dunque lo scan-type verrà fissato come interlacciato. L'uscita Progressive è disponibile solamente se l'uscita video è selezionata su YCrCb (YPrPb) o S-Video (con l'impostazione S-Video l'uscita YCrCb verrà selezionata automaticamente) e con un segnale NTSC via uscita componenti.

**IMPORTANTE:** Prima di selezionare la modalità Progressive, vi dovete assicurare che il vostro televisore o proiettore TV possa accettare un segnale progressivo. Se ciò non è possibile, selezionate sempre Interlaced. Se il lettore è impostato su Progressive, ma collegato ad uno schermo che non è in grado di processare il segnale progressivo, non sarete in grado di osservare alcuna immagine. Se ciò accade potete riportare il lettore alla modalità Interlaced: Premete STOP sul telecomando e mantenete premuto per più di 3 secondi? Il lettore ritornerà in modalità Interlaced e le immagini appariranno sullo schermo.



## Installazione del sistema

Selezionate SCAN TYPE mediante i tasti FRECCIA (▲▼) ove non sia già selezionata, quindi premere il tasto FRECCIA (▶) o ENTER per accedere al sotto-menù SCAN TYPE. La colonna sulla destra mostra le impostazioni correnti (selezionate) ed una opzione.

Come lettore DVD Progressive Scan il DVD 25 può fornire un'immagine ad alta definizione in modalità Progressiva. Se possedete un display video compatibile, potrete rendervi conto della significatività nel miglioramento della qualità delle immagini. L'indicatore Progressive Scan nel display del pannello frontale si illuminerà quando verrà selezionata l'uscita progressive scan.

### TV Standard



Il DVD 25 è in grado impostare l'uscita del segnale video nei formati AUTO/PAL/M-PAL o NTSC. Selezionate TV STANDARD mediante i tasti FRECCIA (▲▼) ove non sia già selezionato, quindi premere il tasto FRECCIA (▶) o ENTER per accedere al sotto-menù TV STANDARD. La colonna sulla destra mostra le impostazioni correnti (selezionate) e tre opzioni.

**AUTO** porrà automaticamente in uscita il formato video originale del disco in riproduzione. Se il disco è in PAL, il DVD 25 fornirà segnale in formato PAL, se è in NTSC in quest'ultimo formato.

**PAL** fornirà sempre segnale in formato PAL, anche se il disco è in formato NTSC. Tale modalità è operativa con qualsiasi TV color PAL, anche i più vecchi ancora non codificati PAL60.

Il formato **M-PAL** opera in maniera simile al normale PAL, ma impiega differenti parametri. Questo settaggio non deve essere impiegato per le installazioni europee.

Se possedete un televisore multi-standard vi raccomandiamo l'impostazione AUTO per una qualità ottimale delle immagini. Se il vostro televisore dispone di un singolo standard, selezionate quello appropriato. (PAL or NTSC).

### Nota Importante:

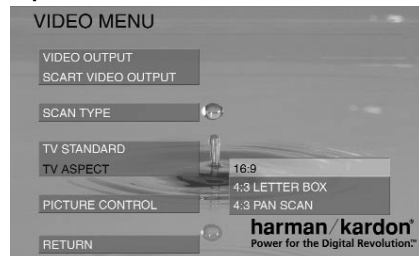
Alcuni dischi DVD attualmente disponibili, soffrono di una certa inconsistenza dei dati video, che si concretizza in taluni, indesiderati artefatti dello schermo. Ciò può accadere durante una conversione video standard da NTSC a PAL (quando con PAL selezionato, riproducendo un disco a codifica NTSC notate uno sfarfallio delle linee orizzontali) o da Interlacciato a Progressive.

Per correggere tali artefatti procedete con i seguenti passi: Nel corso della modalità di riproduzione, premete il tasto EzMENU. Premete

FRECCIA (◀) per selezionare il campo "V" (Video) sull'estrema destra del banner, quindi cambiate l'impostazione da 0 a 1 o 2 (▲▼), sino a che gli artefatti non scompaiano.

**Nota:** Se il DVD 25 viene collegato al televisore impiegando la SCART in formato RGB il televisore sarà in grado di riprodurre correttamente l'immagine NTSC anche se si tratta di un TV solo PAL, (ma deve essere compatibile PAL 60).

### Aspetto TV



Questo Setup ha molte funzioni. All'inizio si può selezionare il rapporto dimensioni, per esempio se viene usato uno schermo tradizionale (4:3) o un wide-screen (16:9).

■ **Rettangolo 4 x 3:** Scegliere questa regolazione se il DVD 25 è connesso a un TV convenzionale e si preferisce vedere i film senza tagli laterali. Si ottiene la visualizzazione dell'intera immagine su una parte ridotta dello schermo con bande nere sopra e sotto l'immagine.

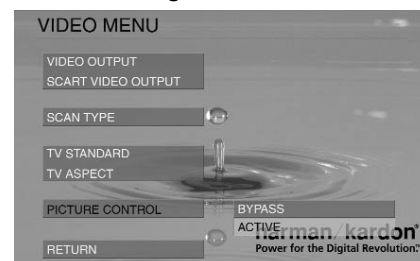
■ **Panoramica (Pan Scan) 4 x 3:** scegliere questa impostazione se il DVD25 è collegato ad un televisore convenzionale (4:3) e si desidera visualizzare i filmati in formato widescreen ("tutto schermo") sull'intero schermo del televisore. Notare che questa regolazione è funzionante solo con pochi DVD widescreen registrati con il Pan e lo Scan mode. Con questo tipo di film non vedrete alcune parti della scena (in particolare i bordi destro e sinistro). Molti dischi prodotti in formato widescreen non possono essere tagliati in questo modo, che significa che delle zone nere appariranno ai bordi superiore e inferiore dello schermo. Alcuni DVD widescreen, in particolare i tipi anamorfici (con risoluzione delle linee verticali completa, vedere sezione "16x9" sotto) possono essere visti con la larghezza originale ma espansi verticalmente. Con questi dischi bisogna selezionare il formato "Letterbox". Questa regolazione è utile solo con un ristretto numero di DVD, con tutti gli altri il formato "Letterbox" va meglio.

■ **16:9 Widescreen:** Scegliete questa impostazione se il vostro lettore DVD è collegato ad un televisore con schermo panoramico (16:9) o se è collegato ad uno schermo convenzionale 4:3 commutabile in modalità "widescreen" 16:9. Con tale impostazione, le immagini i dischi registrati con rapporto di formato 4:3 appariranno incorniciate al centro del grande schermo 16:9, con barre nere ai lati dell'immagine (ciò non avviene con i televisori 4:3 commutabili 16:9). I veri DVD "widescreen" (anamorfici), per esem-

pio quelli che vengono "allargati" verticalmente quando il DVD 25 è settato su "16:9" e il vostro TV è "4:3", verranno visualizzati correttamente, con la piena risoluzione verticale. Con alcuni TV "4:3" settati su formato "16:9", i dischi in formato "4:3" potrebbero essere visualizzati compressi verticalmente. Con questi dischi il TV deve essere settato per il formato "4:3".

Selezionate TV ASPECT mediante i tasti FRECCIA (▲▼) ove non sia già selezionato nel menù VIDEO, quindi premere il tasto FRECCIA (▶) o ENTER per accedere al sotto-menù TV ASPECT. La colonna sulla destra mostra le impostazioni correnti (selezionate) e due opzioni. Se necessario selezionate una nuova impostazione e premete ENTER per confermarla.

### Controllo Immagine



La funzione di Controllo Immagine (Picture Control) del DVD 25 vi permette di regolare luminosità, contrasto e colore dell'uscita video impiegando il menù EZ (vedi a pag. 21).

Selezionate PICTURE CONTROL mediante i tasti FRECCIA (▲▼) ove non sia già selezionato, quindi premere il tasto FRECCIA (▶) o ENTER per accedere al sotto-menù PICTURE CONTROL. La colonna sulla destra mostra le impostazioni correnti (selezionate) ed una opzione.

Se il Controllo Immagine è impostato su BYPASS, la luminosità, il contrasto e il colore non potranno essere regolati mediante il menù EZ. Se è invece selezionato ACTIVE potrete regolarne i parametri.

### Menù Audio

Nel menù principale usate i tasti FRECCIA (▲▼) per selezionare il menù AUDIO, quindi premere il tasto FRECCIA (▶) o ENTER per accedere al sotto-menù AUDIO. La colonna sulla destra mostra le impostazioni correnti per ciascun oggetto.



## Installazione del sistema

### Gamma dinamica

Selezionate DYNAMIC RANGE mediante i tasti FRECCIA (▲▼) ove non sia già selezionata, quindi premere il tasto FRECCIA (▶) o ENTER per accedere al sotto-menù DYNAMIC RANGE.



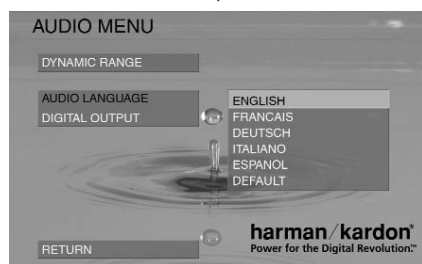
Questa impostazione consente alle registrazioni Dolby Digital di essere riprodotte con piena intellegibilità dei dialoghi, ma riducendo – potendo scegliere tra tre ordini di grandezza di compressione- il livello dei picchi dinamici. Questa compressione del livello impedisce di disturbare i vicini nelle ore più "critiche", riducendo l'impatto di percepibilità della sorgente digitale. Selezionate FULL per ottenere una dinamica non compressa. Selezionate MEDIUM per una compressione moderata e MINIMUM per il massimo livello di compressione.

**Nota:** Ove selezionata la compressione della gamma dinamica è ottenibile solo con una sorgente Dolby Digital in riproduzione e solo per le uscite analogiche.

### Lingua Audio

Questo sotto-capitolo definisce il linguaggio audio di default (se il disco contiene più linguaggi audio). L'opzione DEFAULT selezionerà il linguaggio audio originalmente codificato, come linguaggio, appunto, di "default" del disco, nella gran parte dei casi tale linguaggio sarà l'inglese. Scegliere un linguaggio audio premendo AUDIO sul telecomando (vedi a pagina 8) renderà questa impostazione solo temporanea.

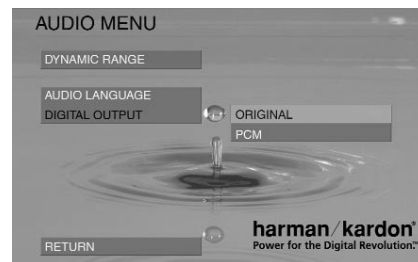
Selezionate AUDIO LANGUAGE mediante i tasti FRECCIA (▲▼) ove non sia già selezionato, quindi premere il tasto FRECCIA (▶) o ENTER per accedere al sotto-menù AUDIO LANGUAGE. La colonna sulla destra mostra le impostazioni correnti (selezionate) e le opzioni.



### Uscita Digitale

Se il vostro sistema è provvisto di un decodificatore di audio surround digitale (Dolby Digital e/o DTS) selezionate ORIGINAL come Uscita (Output) digitale. In questa situazione tutti i segnali audio verranno posti in uscita nel loro formato originale. Se il vostro sistema è unicamente stereofonico o dispone solo di un decodificatore Dolby Pro Logic, selezionate PCM. A questo punto tutti i segnali verranno posti in uscita in formato PCM (i segnali DTS non verranno riprodotti).

Selezionate DIGITAL OUTPUT mediante i tasti FRECCIA (▲▼) ove non sia già selezionato, quindi premere il tasto FRECCIA (▶) o ENTER per accedere al sotto-menù DIGITAL OUTPUT. La colonna sulla destra mostra le impostazioni correnti (selezionate) e una opzione.



### Menù Impostazione Lettore

Dal Menù Principale (Main Menu) usate i tasti FRECCIA (▲▼) per selezionare il menù Player, quindi premere il tasto FRECCIA (▶) o ENTER per accedere al menù Player. La colonna a sinistra mostrerà gli oggetti nel menù, quella a destra le impostazioni correnti di ciascun oggetto.



### Linguaggio OSD

Quando entrerete nel menù Player OSD LANGUAGE sarà già selezionato. Se così non fosse, usate i tasti FRECCIA (▲▼) per selezionarlo, quindi premere il tasto FRECCIA (▶) o ENTER per accedere all'OSD LANGUAGE. La colonna a destra mostrerà l'impostazione corrente del linguaggio OSD (selezionata) e le opzioni.



Selezionate la lingua che preferite per il display su schermo del lettore e per i brevi messaggi di

testo. Questa selezione non ha influenza sul Display del pannello frontale.

### Menù Linguaggio

Selezionate MENU LANGUAGE nel menù Player Setup, quindi premere il tasto FRECCIA (▶) o ENTER per accedere al sotto-menù LANGUAGE. La colonna sulla destra mostra le impostazioni correnti (selezionate) e le opzioni.



Selezionate la lingua che preferite per i menù dei dischi. Se un disco non supporta tale lingua verrà selezionato automaticamente un altro linguaggio.

### Linguaggio Sottotitoli

Selezionate SUBTITLE LANGUAGE nel menù Player Setup. Premere il tasto FRECCIA (▶) o ENTER per accedere al sotto-menù SUBTITLE LANGUAGE. La colonna sulla destra mostra il linguaggio attualmente impostato (selezionato) e le opzioni.

Con questa impostazione stabilite il vostro linguaggio preferito per i sottotitoli (se il disco contiene più sottotitolazioni). Scegliere un linguaggio sottotitoli premendo SUBTITLE sul telecomando (vedi a pagina 8) renderà questa impostazione solo temporanea.

Questa impostazione vi permette di vedere o nascondere i sottotitoli. Se selezionata su OFF i sottotitoli non verranno automaticamente mostrati. Il tasto SUBTITLE sul telecomando può essere impiegato per cambiare la sottotitolazione nel corso della riproduzione.



# Installazione del sistema

## Controllo Genitori

Il Sistema di Password del DVD 25 viene impiegato per controllare la visione di programmi vietati o sconsigliati ai minori, con la possibilità di cambiare la password e il grado di restrizione. La password impostata in fabbrica è 8888 e il Controllo Genitori è impostato su OFF. Le seguenti istruzioni vi mostreranno come cambiare password e inserire le restrizioni.

**Nota:** Il disco DVD deve essere predisposto con le informazioni di grado di restrizione perché la funzione sia in grado di operare.

## I livelli di protezione

I cinque simboli USA di restrizione sono G (Generale, livello 2), PG (visione consentita in compagnia di un genitore, livello 4), PG 13 (vietato ai minori di 13 anni, livello 4), R (Visione Ristretta, livello 6) e NC 17 (visione consigliata a partire dai 17 anni, livello 7). Il DVD 25 può consentire sino a 8 livelli di restrizione, come stabilito da chi ha creato il DVD. I passi aggiuntivi consentono un ancor più alto grado di controllo sulla riproduzione dei programmi. Livello 8: Tutti i DVD possono essere riprodotti. Livelli da 7 a 2: DVD per pubblico generalista o per bambini possono essere guardati. Livello 1: Possono essere riprodotti solo DVD per bambini.

## Password

Importante: Ricordatevi di scrivere la password e di conservarla in un posto sicuro. Non c'è possibilità di accesso ai dischi con visione ristretta o ai menu di restrizione/password, né di cambiare o cancellare la password, se non si inserisce quella corretta.

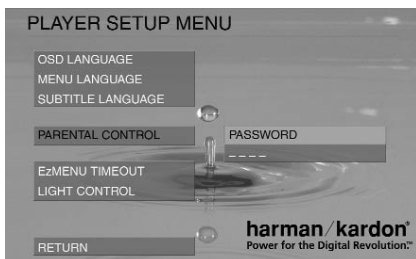
Se dimenticate la password, dovete resettare il DVD 25 alla password inserita in fabbrica (8888) con il lettore in Standby (attesa), premendo e mantenendo premuto il tasto CLEAR per sei secondi.

Così facendo tutte le impostazioni torneranno alle regolazioni effettuate in fabbrica e nessuna delle vostre modifiche avrà effetto.

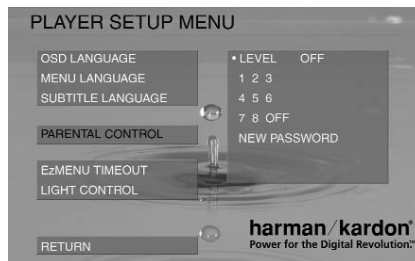
## Immettere la Password e i Livelli di Restrizione

Per disabilitare la riproduzione di DVD a visione ristretta deve essere inserita una Password di quattro numeri.

Selezionate PARENTAL CONTROL nel Menù Player Setup, quindi premete FRECCIA ► o ENTER per accedere al sotto-menù PARENTAL CONTROL. La parola PASSWORD apparirà nella colonna sulla destra. Inserite la Password (quella iniziale è 8888),



se la password è corretta nel menù apparirà il seguente display:



La linea superiore indica il livello di Protezione corrente. Premere Enter e quindi i tasti FRECCIA (◀ ▶) per selezionare il livello di accesso ristretto desiderato. **RICORDATE:** più basso è il numero, più alto è il livello di protezione. Quando il livello desiderato appare selezionato premete ENTER per attivarlo.

## Cambiare la Password

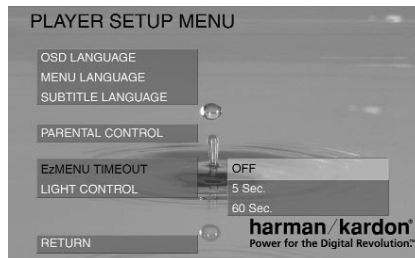
Una volta inserita la Password o inserito il controllo genitori, usate il tasto FRECCIA (▼) per assicurarvi che il cursore sia puntato su NEW PASSWORD. Inserite la nuova Password. Il display indicherà la frase CONFIRM, per chiedervi conferma della nuova Password. Se avrete inserito correttamente per due volte la nuova password, il display confermerà il cambiamento mostrando la scritta "OK". Premete il tasto FRECCIA (◀) per uscire dal sotto-menù level/password.

Premete SETUP o PLAY sul telecomando per uscire dal menù setup.

## EzMenu Time Out

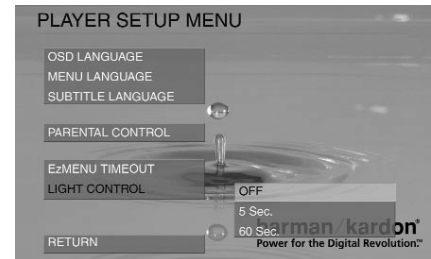
Selezionate Ez MENU TIMEOUT nel menù setup del lettore, quindi premete il tasto FRECCIA (►) o ENTER per accedere al sotto-menù Ez TIMEOUT. La colonna sulla destra mostrerà le impostazioni correnti di timeout (selezionate) e le opzioni.

Se impostato su OFF il banner display del menù Ez rimarrà sullo schermo quando selezionato o venga premuto CLEAR sul telecomando. Se impostato su 5 o 60 sec. il menù Ez sparirà dopo quel determinato numero di secondi. Comunque, durante la riproduzione di un CD, il menù Ez rimarrà fisso sullo schermo o sino a quando non verranno premuti i tasti CLEAR o EzMenu.



## Controllo Luminosità

Selezionate LIGHT CONTROL nel menù setup del lettore, quindi premete il tasto FRECCIA (►) o ENTER per accedere al sotto-menù LIGHT CONTROL. La colonna sulla destra mostrerà le impostazioni correnti (selezionate) e le opzioni.



Se desiderate che il Display del Pannello Frontale sia illuminato quando il DVD 25 è acceso selezionate Off.

Se desiderate che l'illuminazione del display sia spenta durante la normale riproduzione di un disco, per accendersi 5 o 60 secondi solo quando viene premuto un tasto sul pannello o sul telecomando, selezionate 5 o 60 come "timeout".

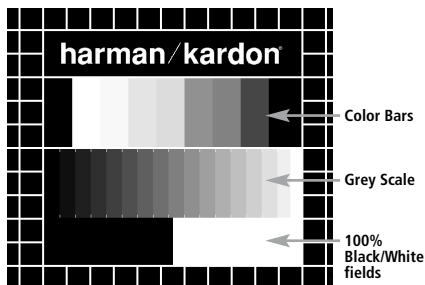
Il timeout 5 o 60 secondi, interagisce con il tasto Dimmer del telecomando nei seguenti modi: Se l'illuminazione del display è stata spenta con il tasto Dimmer il controllo luminosità accenderà solo il LED verde, non l'intero display. Se la luminosità del display è stata dimezzata mediante il tasto Dimmer il display si illuminerà sino a questo livello mentre il LED si illuminerà completamente.

### Schermo test

Premendo il pulsante TEST sul pannello frontale, o sul telecomando, potete attivare il fermo immagine per testare tutti i settaggi e le prestazioni video del vostro televisore. Con le barre a colori verticali potete verificare i seguenti parametri:

- Intensità dei colori correttamente regolata sul vostro TV
- il giusto colore di ogni barra, controllando così se è stato selezionato lo standard video corretto: i colori dovrebbero essere: (da sinistra a destra): nero, bianco, giallo, ciano (turchese), verde, magenta (rosso carminio).
- La giusta transizione tra i colori, vista come una netta separazione tra le barre di colore: l'S-video sarà migliore del Video (composito) e l'RGB il migliore in assoluto.
- Le prestazioni del filtro colore nel vostro TV (con segnali "Video"), i bordi delle barre non dovrebbero mostrare alcuna puntinatura verticale fluttuante. Nel caso sappiate che i formati S-Video e RGB normalmente non danno di questi problemi.

Con la scala dei grigi e i campi bianco/nero sotto le barre a colori la brillantezza e il contrasto del vostro schermo possono essere regolati ottimamente, vedere il capitolo Regolazione Immagine TV sotto.



### Regolazione dell'immagine TV con lo schermo test

Queste regolazioni possono essere effettuate ora, ma potete anche effettuarle dopo che il set-up sia stato finalizzato. Possono comunque venir effettuate in qualsiasi momento con il lettore in modalità STOP o RESUME, semplicemente premendo TEST sul telecomando o sul pannello frontale.

#### Regolazione della luminosità:

1. Abbassate il controllo colore del vostro TV finché le barre a colori non saranno visibili in bianco e nero.
2. Regolate il contrasto al livello più basso dove potete ancora vedere tutte le barre dentro la scala dei grigi, nello schermo test, separatamente e chiaramente.
3. Regolare la luminosità cosicché le barre nella scala dei grigi siano tutte visibili. La barra più a sinistra deve essere il più nera possibile ma quella vicina deve essere chiaramente differente. Tutte le barre nella scala dei grigi devono gradualmente cambiare dal nero al bianco.

#### Regolazione del contrasto

1. Regolate il contrasto del vostro TV finché non vedrete una barra molto bianca nell'angolo inferiore destro e una barra molto nera a sinistra. Il contrasto ottimale dipenderà dai vostri gusti e dall'illuminazione di fondo dell'ambiente.
2. Se la luminosità della barra bianca non aumenta pur aumentando il contrasto o quando i bordi della scritta bianca "Harman Kar-don" cominciano a sfocare nella parte nera, allora il contrasto è regolato troppo forte. Riducete il contrasto finché questi effetti spariranno e il video tornerà ad un aspetto realistico.
3. Se guardate la TV con una luminosità ambiente "a giorno" regolate il contrasto in modo che una scena video abbia lo stesso aspetto dell'ambiente. In questo modo l'occhio è rilassato mentre guarda la TV. Questo contrasto può essere ridotto se la luminosità ambiente diminuisce, ciò normalmente migliora la focalizzazione della scena.
4. Nella scala dei grigi le singole barre devono essere facilmente identificabili l'una dall'altra come prima della regolazione del contrasto. Se così non fosse tornate indietro alla regolazione della luminosità, ripetete il passo 3 e quindi nuovamente la regolazione del contrasto facendo, ogni volta solo piccoli aggiustamenti per ottimizzare.

### Regolazione del colore

1. Quando la luminosità e il contrasto sono stati regolati perfettamente, alzate il controllo colore fino al livello che ritenete ottimale. Regolate fino al livello al quale i colori sono vivi ma ancora naturali, non oltre. Se il livello del colore è troppo alto, dipende dal TV, alcune barre sembreranno più larghe o l'intensità del colore non aumenterà continuando ad agire sul comando di livello. Quindi dovette ridurre ancora. Alla fine doveste verificare l'intensità del colore anche con un video dove siano visibili visi umani, fiori, frutti e altri articoli naturali ben conosciuti che possano risultare molto utili per una corretta regolazione dell'intensità del colore.
2. Se il vostro televisore dispone dell'opzione Tint (tinta) (con molti TV europei tale opzione è disponibile o utilizzabile solo con i segnali NTSC) usate la grossa barra bianca sotto la scala dei Grigi per regolare finemente il calore dell'immagine. Ciascun osservatore ha differenti preferenze rispetto al tono generale dell'immagine: taluni preferiscono un'immagine leggermente più fredda, altri leggermente più calda. La funzione Tint del vostro televisore e la barra bianca possono essere impiegati per controllare queste sfumature. Regolate la funzione Tint sino al livello in cui il bianco abbia la tonalità da voi preferita.

## Usare il Menù Ez (Display Banner Su Schermo)

Il Menù Ez su schermo contiene molte funzioni di riproduzione. Per selezionare il Banner del Menù Ez, premete Ez enu sul telecomando con un disco in riproduzione. Usate i tasti FRECCIA sul telecomando per muovervi attraverso le differenti funzioni nel Banner del Menù Ez. Ciascuna funzione è illustrata da un'icona.

Usate i tasti FRECCIA del telecomando per selezionare un'icona nel banner. Quando l'icona è selezionata premete ENTER sul telecomando per attivarla (non necessario con TITLE e CHAPTER) e cambiarla (vedi sotto).

**Nota:** Quando viene riprodotto un CD o un VCD, apparirà un diverso Menù Banner, vedi a pag. 26.

TITLE	BRIGHTNESS	COLOR	TIME				
T	C	☀	☾	📌	MARK	TIME	V
1	3	0	0	0	OFF	00:00:17	0
CHAPTER	CONTRAST	BOOKMARK	V-MODE				

**Titolo (Title):** il numero visualizzato indica il numero del titolo corrente.

**Capitolo (Chapter):** il numero visualizzato indica il numero del capitolo corrente.

**Brightness:** Il numero indica l'impostazione corrente. Sono disponibili livelli +/-49.

**Contrast:** Il numero indica l'impostazione corrente. Sono disponibili livelli +/-49.

**Color:** Il numero indica l'impostazione corrente. Sono disponibili livelli +/-49.

**Indicizzazioni (Bookmarks):** evidenziare questa area e premere il pulsante d'invio per marcare oppure per richiamare le posizioni indicizzate precedentemente sul disco.

**Time:** Questo oggetto mostra il tempo in modalità DVD. Premete i tasti FRECCIA (▲▼) passo dopo passo per la visualizzazione del tempo, come segue: TIME (tempo trascorso del titolo)-REMAIN (tempo restante del titolo)-CHAPTER (tempo trascorso del capitolo)-C-REMAIN (tempo restante del titolo). Se premete ENTER, il lettore mostrerà la scritta SET TIME. Potete inserire il tempo di partenza dal quale desiderate far iniziare la riproduzione, quindi pigiate ENTER o PLAY per iniziare la riproduzione dal punto selezionato.

**V-Mode:** Alcuni dischi DVD attualmente disponibili, soffrono di una certa inconsistenza dei dati video, che si concretizza in taluni, indesiderati artefatti dello schermo. Ciò può accadere durante una conversione video standard da NTSC a PAL (quando con PAL selezionato, riproducendo un disco a codifica NTSC notate uno sfarfallio delle linee orizzontali) o da Interlacciato a Progressive.

Per correggere tali artefatti procedete con i seguenti passi: Nel corso della modalità di riproduzione, premete il tasto EzMENU. Premete

FRECCIA (◀) per selezionare il campo "V" (Video) sull'estrema destra del banner, quindi cambiate l'impostazione da 0 a 1 o 2, sino a che gli artefatti non scompaiano.

Quando si preme un pulsante che è privo di qualunque funzione, sullo schermo appare il simbolo di operazione non valida Ø. Per far scomparire il display Intestazioni (Banner) dallo schermo, premere il pulsante di stato Ez Menu o il pulsante di cancellazione (CLEAR) del telecomando.

Luminosità, contrasto e colore non possono essere selezionati nel Banner del Menù Ez se il PICTURE CONTROL nel VIDEO MENU è stato impostato su BYPASS. Per accedere a queste regolazioni impostate il PICTURE CONTROL su ACTIVE.

## Selezione di un titolo (Title)

Alcuni dischi contengono più titoli. Ad esempio l'introduzione e la sezione "realizzato da" sono spesso suddivise in numerosi titoli. Potete premere PROG sul telecomando per vedere il numero dei titoli registrati sul disco (in parentesi sotto l'icona Titolo) dopo che questo è stato letto e il lettore è in STOP o RESUME. Per tornare alla visualizzazione normale premere il pulsante di ritorno DONE nuovamente.

Per selezionare un titolo specifico utilizzare la funzione Titoli nel display Intestazioni (Banner).

1. In modalità Stop o Resume o Play, premete il tasto Ez Menu sul telecomando.
2. Premere il pulsante cursore appropriato del telecomando per effettuare la selezione. (Quando appare il Banner Display questa icona sarà evidenziata).
3. Usate i tasti FRECCIA (▲▼) per selezionare un numero di titolo o impiegate i TASTI NUMERICI sul telecomando per inserire tale numero. Il titolo selezionato sarà riprodotto non appena verrà immesso il numero.

### Nota:

Alcuni dischi contengono un solo titolo.

## Selezione di un capitolo (Chapter)

Poiché i dischi DVD utilizzano la tecnologia digitale, ogni titolo può essere suddiviso in due o più sezioni (simili alle tracce di un CD) che prendono il nome di Capitoli. Potete premere PROG sul telecomando per vedere il numero di capitolo di ogni titolo registrato sul disco (sotto l'icona "Capitolo") dopo che questo è stato letto e il lettore è in STOP o RESUME. Per uscire dal menu di programmazione, spostate il cursore sul box DONE e premete ENTER.

Potete saltare verso uno specifico capitolo usando la sezione Chapter nel Display Banner:

1. In modalità Stop o Resume o Play, premete il tasto Ez Menu sul telecomando.
2. Premere il pulsante (▶ or ◀) cursore a destra o sinistra del telecomando fino a evidenziare l'icona Capitoli (Chapter).
3. Usate i tasti FRECCIA (▲▼) (0-9) per selezionare un numero di capitolo o impiegate i TASTI NUMERICI sul telecomando per inserire tale numero. Il capitolo selezionato sarà riprodotto non appena verrà immesso il numero.

### Nota:

La funzione capitoli (Chapter) non è utilizzabile se il disco non è formattato con capitoli separati

## Regolare l'Immagine

I dischi DVD possono essere differenti nella qualità delle immagini. Per effettuare qualsivoglia correzione di Luminosità, Contrasto o Colore nel DVD che state guardando, selezionate una delle rispettive icone nel banner EzMenu e regolate le impostazioni correnti in alto in basso usando i rispettivi tasti FRECCIA.

**NOTA:** Per una regolazione permanente della qualità immagini, dovrete usare il TEST SCREEN come descritto a pag. 20, assieme ai controlli immagine del vostro televisore.

### Usare Gli Indici (Bookmark)

Gli indici rappresentano una funzione del DVD 25 che vi consente di contrassegnare sino a sei punti del disco per tornare velocemente a tali punti in un secondo momento. La funzione Bookmark funziona sia su i DVD che su i CD.

Per Inserire un Indice seguite i seguenti passi.

1. Mentre il disco è in riproduzione, premete Ez Menu sul telecomando.
2. Usate i tasti FRECCIA (◀ o ▶) sul telecomando sino a che l'icona Mark venga selezionata e quindi premete ENTER. Apparirà il menù Bookmark.



3. Quando avete raggiunto la scena che intendete contrassegnare premete ENTER
4. Per aggiungere altri Indici muovete il cursore con la FRECCIA (▼) sulla linea SET (ove non sia già puntato su di essa) quindi muovete verso una qualunque immagine con la FRECCIA (▶) e quindi premete ENTER quando avete raggiunto la scena che intendete contrassegnare.
5. Premete il tasto Ez Menu o spostate il cursore su EXIT (sull'estrema destra) e premete ENTER per tornare al Display Banner o CLEAR sul telecomando, per eliminare il banner dallo schermo.

### Richiamare una Scena Indicizzata

1. Mentre state riproducendo un disco premete Ez Menu sul telecomando, apparirà il Display Banner.
2. Premete FRECCIA (◀ o ▶) sul telecomando sino a che non venga selezionata l'icona Mark.
3. Premete ENTER.
4. Il cursore selezionerà automaticamente il primo indice della linea "JUMP" del menù Bookmark (segnalibro/indice).



5. Usate le FRECCIE (◀ o ▶) per selezionare la scena indicizzata che intendete attivare.
6. Premete ENTER per andare al menù Bookmark.
7. Premete Ez MENU o muovete il cursore sino ad EXIT (all'estrema destra) e premete ENTER per tornare al Display Banner. Per far sì che il Display Banner scompaia dallo schermo, premete CLEAR sul telecomando.

**Nota:** Se tutti e 9 i Bookmark sono già in uso potete indicizzare altre scene, ma le precedenti verranno cancellate.

### Cancellare un'Indicizzazione

Le indicizzazioni vengono cancellate ogni volta che il disco viene rimosso dal player o quando venga tolta completamente l'alimentazione (dunque non in modalità Standby).

Potete cancellare, altresì, le indicizzazioni, muovendo il cursore sino a CANCEL e quindi premendo ENTER.

### Cambiare la Traccia Audio

Vi preghiamo di ricordare che potete accedere alle varie opzioni di Traccia Audio, Sottotitoli, Angolatura e Ripetizione, solo con un disco in riproduzione. Comunque ciascuna funzione del Display Banner è disponibile solo se il disco è stato creato prevedendo quella particolare possibilità (ad es. selezionando l'icona Subtitle (Sottotitoli) non sarete in grado di accedere ai sottotitoli se questi non siano stati inseriti nel disco nella fase di creazione).

I dischi DVD possono contenere un'ampia varietà di tracce audio, compresi linguaggi stranieri, commenti speciali, descrizioni delle immagini per i disabili alla vista, e differenti formati digitali. Nella normale riproduzione, l'unità cercherà comunque le impostazioni di default per la traccia audio, ma voi potete cambiare quest'ultima impiegando il tasto AUDIO sul telecomando.

Mentre c'è un disco in riproduzione premete AUDIO sul telecomando sino a che possiate osservare l'indicazione della lingua corrente e del formato. Premete ripetutamente per selezionare un altro linguaggio audio o formato.

**AUDIO : English  
Dolby Digital**

#### Note:

- La funzione audio è effettiva solo se il disco è stato creato per tracce audio multiple.
- Taluni DVD non consentono la selezione diretta dell'audio durante la riproduzione. In questo caso dovete usare il menù d'impostazione audio del disco.
- Quando scegliete una lingua audio mediante il tasto audio del telecomando, potete modificare le impostazioni audio del lettore DVD temporaneamente.

### Cambiare il Linguaggio Sottotitoli

I dischi DVD possono contenere un'ampia varietà di sottotitolazioni. Nella normale riproduzione, l'unità cercherà comunque le impostazioni di default per i sottotitoli, ma voi potete cambiare temporaneamente questi ultimi impiegando il tasto SUBTITLE sul telecomando.

Mentre c'è un disco in riproduzione premete AUDIO sul telecomando sino a che possiate osservare l'indicazione dei sottotitoli correnti. Premete ripetutamente per selezionare un'altra sottotitolazione.

**SUBTITLE : English**

**Nota:** La funzione sottotitoli opera solamente se il disco è stato creato prevedendo la sottotitolazione.

### Cambiare l'Angolatura di Ripresa

Una prestazione speciale del formato DVD è la possibilità di osservare determinate scene da una angolatura di ripresa differente da quella standard. Questa possibilità vi consente di trasformarvi per un momento nel regista del film, selezionando l'angolatura di ripresa preferita. C'è da notare, comunque, che tale possibilità non è presente su molti dischi e, quando esiste, riguarda solamente alcune scene e non l'intero film.

Per vedere se un disco contiene scene con più angolatura, controllate la copertina del disco stesso. Quando nel corso della riproduzione di un titolo o di un capitolo di un DVD l'unità avverte la presenza di più angolature di ripresa, nell'angolo all'estrema destra in alto del display del pannello frontale, si accende il simbolo multi-angle. La possibilità di osservare scene da più angolature sussiste solo se tale simbolo lampeggia.

Quando il simbolo stia lampeggiando, potete premere ANGLE sul telecomando. Il display Angle apparirà con il numero di angolatura attualmente in uso e il numero totale di angolature presenti nel disco.

Premete nuovamente ANGLE per cambiare l'angolatura. Ci possono essere sino a 9 angolature differenti in una singola scena.

**ANGLE : 1/4**

## Riproduzione ripetuta

Il DVD 25 vi offre tre funzioni di ripetizione che vi permettono di usufruire di:

■ **Ripetizione titolo (Repeat title):** soltanto per i DVD questa modalità ripete il titolo in riproduzione finché il disco non viene arrestato manualmente, sul pannello frontale si illumineranno le scritte REPEAT e ALL CHAPTER.

■ **Ripetizione capitolo:** Ripete il capitolo già in riproduzione fino a quando il disco non viene fermato manualmente, sul pannello frontale si illumineranno le scritte REPEAT e ALL CHAPTER.

■ **Ripetizione A-B:** ripetizione della parte selezionata del disco finché quest'ultimo non viene arrestato manualmente.

Per selezionare la modalità Riproduzione ripetuta procedere nel modo seguente:

1. Durante la riproduzione di un disco, premere il pulsante di ripetizione (REPEAT) del telecomando. Sullo schermo appare il display Ripetizione (Repeat).

### REPEAT CHAPTER

2. Accedete ai modi di ripetizione e ai loro menu nell'ordine seguente premendo REPEAT sul telecomando ripetutamente fino a quando la funzione desiderata apparirà  
REPEAT CHAPTER → REPEAT TITLE → REPEAT OFF.

3. Per far sì che il menù scompaia dallo schermo, premete CLEAR sul telecomando o aspettate qualche secondo.

■ Per terminare ogni funzione di ripetizione e continuare la riproduzione normale premere il pulsante Repeat finché sullo schermo appare il menu Repeat Off o tutti gli indicatori di Repeat sul pannello frontale si spengono.

■ La Riproduzione ripetuta può essere fermata premendo due volte il pulsante di STOP.

## Riproduzione ripetuta A-B

La funzione Ripetizione A-B permette di selezionare qualsiasi porzione di DVD e di ripeterla continuamente fino a quando il lettore non viene fermato manualmente.

Per avviare la sequenza di riproduzione A-B attenersi alle seguenti istruzioni mentre il disco è in riproduzione:

1. Durante la riproduzione di un disco, premere il pulsante A-B del telecomando. Sullo schermo appare il display Ripetizione A-B (Repeat A-B).

### REPEAT A —

2. Premere nuovamente il pulsante A-B per selezionare una scena come punto finale. La funzione di ripetizione A-B è impostata.

Premete nuovamente A-B sul telecomando per cancellare la modalità di ripetizione A-B.

4. Per far sì che il menù scompaia dallo schermo, premete CLEAR sul telecomando o aspettate qualche secondo.

**Nota:** L'intervallo A-B può coprire diversi capitoli o titoli fino a quando il sistema di controllo del DVD non forza l'unità a tornare a un qualsiasi menu DVD.

## Riproduzione Zoom

L'avanzatissimo circuito di processamento video digitale del DVD 25, include una funzione Zoom che vi consente di ingrandire l'immagine per un esame ravvicinato del fotogramma.

Due passi di ingrandimento sono disponibili. Per zoomare in un fotogramma con magnificazione di 2x, premere Zoom con il disco in riproduzione o in pausa. Premere nuovamente per una magnificazione di 4x. Premere ancora per tornare alla normale dimensione dell'immagine.

Notare che alcuni dischi non consentono l'impiego della funzione Zoom. Lo Zoom potrebbe non operare su alcuni menù di dischi DVD e sui sottotitoli.

## Menù Informativi

Il DVD25 vi offre la possibilità di osservare una panoramica delle varie informazioni presenti sul DVD ( o VCD) che state riproducendo o sulle principali impostazioni del lettore, premendo semplicemente un tasto e senza interrompere la riproduzione.

Mentre il disco è, appunto, in riproduzione, premete una volta il tasto INFO sul telecomando per ottenere informazioni dettagliate sul disco in funzione, quali il tipo di disco, il bitrate audio e video, il formato video, la risoluzione audio e altro. Premete nuovamente INFO per ottenere una panoramica delle principali impostazioni in atto sul lettore.

Premere nuovamente il tasto INFO per uscire dai menù informativi. Notare che i tasti relativi alle funzioni di trasporto non saranno operativi durante l'esposizione dei menù.

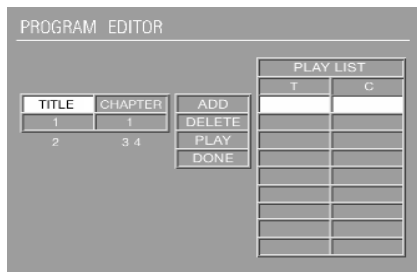
# Riproduzione programmata con DVD

## Riproduzione programmata

La Riproduzione programmata permette di selezionare qualsiasi traccia, titolo o capitolo da un DVD per riprodurli in un ordine specifico. Questo tipo di programmazione è particolarmente utile durante le feste o in altre occasioni dove desiderate una riproduzione continua di una selezione specifica per un tempo molto lungo. Per programmare la riproduzione di un disco compiere i seguenti passi:

### Composizione programma (Program Edit)

1. In Stop o Resume premere PROG sul telecomando e il display di Edit Program apparirà.



- Se non c'è una lista programmata di Titoli/Capitoli il display qui sopra apparirà non appena verrà spinto il tasto PROG. I numeri sotto le icone TITLE e CHAPTER indicano il numero totale di titoli e capitoli sul disco.
2. Selezionate uno specifico titolo agendo sui tasti FRECCIA (▲ o ▼), quindi premete il tasto FRECCIA (▶) o ENTER per selezionare "Chapter". Potete anche selezionare direttamente un titolo inserendo il relativo numero con i tasti NUMERICI (0-9).
  3. Una volta che il titolo contenente il capitolo sia stato scelto, selezionate il capitolo nella medesima maniera sopra illustrata. Il numero di capitoli contenuti in ciascun titolo selezionato è indicato tra parentesi nel box "Chapter". Una volta selezionato il capitolo premete FRECCIA (▶) o ENTER. Verrà automaticamente selezionata la voce ADD. Premete ENTER per aggiungere capitoli alla Playlist.
  4. Potete selezionare al massimo 50 voci ripetendo i passi 2 e 3.
  5. Quando avete completato la programmazione selezionate l'icona PLAY e premete ENTER sul telecomando o premete direttamente PLAY sul telecomando per iniziare la riproduzione del programma. Avete completato l'editazione del programma, ma se non intendete riprodurre immediatamente il programma, selezionate DONE e quindi premete ENTER sul telecomando, seguito da Play per riprendere la normale riproduzione.

- Per iniziare la riproduzione di un programma pre-selezionato, mentre il disco è in normale riproduzione, premete PROG. Il programma inizierà ad essere riprodotto e l'indicatore PROG si illuminerà nel display.

### Cancellazione Programmazione

1. Per cancellare qualsiasi programmazione di titoli/capitoli premere CURSORE (▶ o ◀) (a destra o sinistra) sul telecomando per muovere il cursore sulla lista di programmazione (Playlist), allo stesso tempo il box DELETE alla sinistra della lista, verrà mascherato in grigio (selezione automatica).

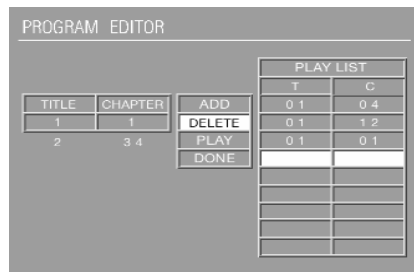
2. Premete FRECCIA (▲ o ▼) sul telecomando, per selezionare il Titolo/Capitolo da cancellare. Una volta selezionato, premete ENTER per cancellare quel determinato Titolo/Capitolo. Notare che il successivo oggetto nel display prenderà il posto di quello cancellato e verrà automaticamente selezionato.

- La programmazione può essere cancellata completamente spostando il cursore al vertice della playlist, e premendo ENTER per ciascun elemento programmato o spegnendo completamente l'unità (dunque non ponendola semplicemente in Standby), oppure aprendo il cassetto (vedi capitolo "Cancellazione della Riproduzione Programmata più sotto).

### Inserimento Titolo/Capitolo

L'inserimento di titoli o capitoli è possibile solo se questi sono già programmati nella lista e cioè cambierà l'ordine di riproduzione.

1. Premere PROG sul telecomando per inserire un Titolo/Capitolo, il display di Composizione Programma apparirà con tutti i titoli/capitoli programmati in lista.
2. Per inserire un Titolo/Capitolo muovete il cursore sino alla Playlist. A questo punto premete FRECCIA (▲ o ▼) sul telecomando per individuare la posizione in cui intendete inserire il Titolo/Capitolo.



3. Muovere il cursore all'icona TITLE e selezionare titolo e capitolo da inserire come descritto nel precedente capitolo Composizione Programma. La posizione dove una nuova selezione viene inserita rimane evidenziata con numeri bianchi.

4. Selezionate ADD e premete ENTER. Il titolo/capitolo selezionato verrà inserito.

- Quando avete finito di aggiungere oggetti alla Playlist e volete tornare alla normale riproduzione, selezionate DONE e premete ENTER sul telecomando.

### Cancellazione Riproduzione Programmata

La riproduzione programmata verrà cancellata:

1. Quando aprite il cestino; cioè cancellerà il programma completo.
2. Quando premete STOP due volte in riproduzione. L'Indicatore PROG scomparirà dal display e il lettore si fermerà tornando alla modalità normale, ma il programma rimarrà in memoria e potrà essere richiamato premendo nuovamente PROG.
3. Per cancellare la riproduzione programmata mentre questa sta suonando, premete semplicemente il tasto PROG. L'unità riprenderà la normale riproduzione e l'indicatore PROG si spegnerà. Per tornare nuovamente alla riproduzione programmata, premete come sopra il tasto PROG, e la tale modalità verrà ripresa.

### Controllare un Programma senza Schermata

Per controllare il contenuto di una Playlist usando il display del pannello frontale anziché quello sullo schermo, effettuate i seguenti passi:

- Attivate la modalità di riproduzione programmata, se tale modalità non è già attiva, sul display si illuminerà l'indicatore "PROG". Quindi premete una sola volta il tasto STOP (modalità Resume).
- Premete il tasto CHECK. Il primo oggetto programmato verrà riprodotto.
- Premere il pulsante CHECK nuovamente per avanzare attraverso le voci programmate. Il numero di sequenza programma all'estrema destra del display si illuminerà assieme al numero di titolo sul lato sinistro del display (sotto l'indicatore TRACK).



# Riproduzione CD

## Caricamento e riproduzione di un CD audio

Prima di caricare un CD audio, assicurarsi che il disco sia compatibile con il Lettore.

Si osservi che in questo lettore NON si possono utilizzare i seguenti dischi:

- LaserDisc
- Pure Data Disc without MP3
- MiniDisc

## Per caricare e riprodurre un CD audio

Assicurarsi di aver collegato correttamente il lettore DVD.

1. Premere il pulsante di apertura/chiusura posto sul pannello frontale del Lettore DVD.
  2. Si apre il comparto di caricamento del disco.
  3. Inserire con cura il disco nel comparto, mantenendo il lato stampato (etichetta) rivolto verso l'alto.
  4. Per la ricerca in avanti o indietro all'interno di una traccia premete SEARCH (avanti/indietro) sul telecomando. Per mettere in pausa la riproduzione, premete PAUSE sul telecomando o sul pannello frontale. Per uscire dalla pausa premete PAUSE o PLAY.
  5. Premere il pulsante di arresto (STOP) per interrompere la riproduzione.
- Tutte le funzioni di riproduzione e spostamento sono descritte in dettaglio a pag. 15.

## Riproduzione di CD audio

Nella riproduzione di CD audio, il Lettore DVD presenta molte delle funzioni di cui dispone un normale lettore CD, tra cui le funzioni di salto traccia, riproduzione ripetuta e riproduzione programmata. Le diverse funzioni di riproduzione possono essere selezionate nel display Informazioni (Info) visualizzato sullo schermo.

TRACK	BRIGHTNESS	COLOR	TIME
TRACK			
1	0	0	OFF
			00:00:17
			0
	CONTRAST	BOOKMARK	V-MODE

**Traccia (Track):** il numero visualizzato indica quello della traccia corrente.

**Luminosità:** Il numero indica l'impostazione corrente.

**Contrasto:** Il numero indica l'impostazione corrente.

**Colore:** Il numero indica l'impostazione corrente.

**Indicizzazioni (Bookmarks):** evidenziare questa area e premere il pulsante d'invio per marcare oppure per richiamare le posizioni indicizzate precedentemente sul disco.

**Tipo di visualizzazione della durata (Time Display Type):** indica il tipo di indicazione di durata visualizzata: Tempo trascorso o rimanente per la traccia corrente, tempo trascorso o rimanente per l'intero disco.

**V-Mode:** Ottimizza le prestazioni video con taluni dischi, vedi a pag.21.

## Visualizzazione del display Intestazioni (Banner)

Non appena inizia la riproduzione di un CD, il Banner Display appare automaticamente. Per eliminarlo dallo schermo, premete il tasto Ez MENU o il tasto CLEAR sul telecomando, per farlo riapparire premete nuovamente Ez MENU. Il Menù Banner Ez non può essere osservato in modalità Stop, solo in Play o in Pause. Nel Display talune caratteristiche di riproduzione vengono indicate attraverso un'icona. Per far scomparire il display (◀ o ▶) Intestazioni (Banner) dallo schermo, premere il pulsante di cancellazione (CLEAR) del telecomando.

### Nota:

Per vedere il Banner Display dovete accendere il vostro TV e sintonizzarlo sull'appropriato ingresso video.


## Selezione di una traccia

- In modalità stop, resume o play, inserire i numeri della traccia desiderata direttamente sul telecomando. Le tracce selezionate verranno riprodotte una volta.
- O premere il pulsante di stato Ez MENU del telecomando per visualizzare il display Intestazioni (Banner). Premere il (◀ o ▶) pulsante cursore a destra o sinistra del telecomando per evidenziare l'icona N. della traccia (Track No). Premere il pulsante di invio (ENTER) e il relativo pulsante numerico (0~9) del telecomando per selezionare il numero della traccia.
  - In ciascuna modalità, una traccia può essere selezionata direttamente tramite la tastiera numerica del telecomando, indifferentemente che il banner display sia attivo o no.
  - Si può saltare le tracce in avanti e all'indietro premendo i tasti NEXT/PREV. (▶▶ / ◀◀) sul telecomando o i tasti SKIP sul pannello frontale. Tenendo premuti i tasti, la ricerca avverrà più velocemente.
  - In modalità stop il display del pannello frontale mostrerà il numero delle tracce contenute nel CD (sotto l'indicazione TRACK) e la durata totale del disco.


## Usare Gli Indici (Bookmark)

Gli indici rappresentano una funzione del DVD 25 che vi consente di contrassegnare sino a sei punti del disco per tornare velocemente a tali punti in un secondo momento. La funzione Bookmark funziona sia su i DVD che su i CD.

### Per Inserire un Indice seguite i seguenti passi.

- Mentre il disco è in riproduzione, premete Ez Menu sul telecomando.
  - Usate i tasti FRECCIA (◀ o ▶) sul telecomando sino a che l'icona Mark venga selezionata e quindi premete ENTER. Apparirà il menù Bookmark.
- 
- Quando avete raggiunto la scena che intendete contrassegnare premete ENTER
  - Per aggiungere altri Indici muovete il cursore con la FRECCIA (▼) sulla linea SET (ove non sia già puntato su di essa) quindi muovete verso una qualunque immagine con la FRECCIA (▶) e quindi premete ENTER quando avete raggiunto la scena che intendete contrassegnare.
  - Premete Ez Menu o spostate il cursore su EXIT e premete ENTER per tornare al Menù Banner Ez, oppure premete CLEAR sul telecomando per far scomparire il Menù Banner Ez dallo schermo.

### Richiamare una Traccia Indicizzata

- Mentre state riproducendo un disco premete Ez Menu sul telecomando, apparirà il Display Banner.
  - Premete FRECCIA (◀ o ▶) sul telecomando sino a che non venga selezionata l'icona Mark.
  - Premete ENTER.
  - Il cursore selezionerà automaticamente il primo indice della linea "JUMP" del menù Bookmark.
- 

- Utilizzando il pulsante (◀ o ▶) cursore a destra o sinistra del telecomando, selezionare la traccia indicizzata che si desidera attivare.
- Premete ENTER per andare all'indice (bookmark).
- Premete Ez MENU o muovete il cursore sino ad EXIT (all'estrema destra) e premete ENTER per tornare al Display Banner. Per far sì che il Display Banner scompaia dallo schermo, premete CLEAR sul telecomando.

Una volta registrati tutti i marcatori di indicizzazione (9), l'indicizzazione di nuove scene determina la cancellazione dei precedenti marcatori.

### Cancellazione dei marcatori di indicizzazione

L'indicizzazione si cancella quando si estrae il disco dal lettore o quando si toglie alimentazione all'apparecchio (in stand-by viene mantenuta).

Potete cancellare, altresì, le indicizzazioni, muovendo il cursore sino a CANCEL e quindi premendo ENTER.

### Selezione del Time Display (Indicatore di tempo)

L'indicatore di tempo nel display del pannello frontale o sulla destra del banner può essere utilizzato nei seguenti modi:

- Se il Banner Display è acceso premere FRECCIA (◀ o ▶) sul telecomando per selezionare la sezione "time".
- Nella normale operatività viene mostrato il tempo trascorso della traccia, il menù Ez "legge" TRACK.

TRACK	BRIGHTNESS	COLOR	TIME
1	0	0	00:00:17

CONTRAST
BOOKMARK
V-MODE

- Una volta selezionata la sezione TIME, premete FRECCIA (▲) per osservare il tempo restante della traccia (TIME). Premete nuovamente per osservare il tempo rimanente del disco (REMAIN).
- Se premete ENTER mentre il display TIME è selezionato il lettore mostra la scritta SET TIME. Con i tasti NUMERICI potete inserire un punto di tempo esatto dal quale far partire il disco, ove lo desideriate. A questo punto premete ENTER o PLAY per iniziare la riproduzione da quel dato punto.

■ Per cambiare il time display del pannello frontale mentre sta suonando un disco e non ci sono immagini sullo schermo TV, premete FRECCIA (◀) Una sola volta. Premete FRECCIA (▲) ripetutamente osservando il mutare del display: Tempo trascorso traccia-tempo rimanente traccia-tempo trascorso disco-tempo rimanente disco.

## Riproduzione ripetuta

Con i CD il DVD 25 offre tre funzioni di ripetizione che permettono di usufruire di riproduzioni particolari:

■ **Repeat Disc:** Riproduce tutto il disco dall'inizio alla fine fino a quando non viene fermato manualmente. Quando questo modo è selezionato, REPEAT ALL apparirà sul pannello frontale.

■ **Ripetizione Traccia:** Ripete la traccia corrente fino a quando il disco non viene fermato manualmente. Quando questo modo è selezionato, REPEAT 1 apparirà sul pannello frontale sopra l'indicatore TRACK.

■ **Ripetizione A-B:** ripetizione della parte selezionata del disco finché quest'ultimo non viene arrestato manualmente.

Per selezionare la modalità Riproduzione ripetuta procedere nel modo seguente:

1. Durante la riproduzione di un disco, premere il pulsante di ripetizione (REPEAT) del telecomando. Sullo schermo appare il display Ripetizione (Repeat).

### REPEAT ALL

2. Accedete ai modi di ripetizione e ai loro menu nell'ordine seguente premendo REPEAT sul telecomando ripetutamente fino a quando la funzione desiderata apparirà  
REPEAT TRACK → REPEAT DISC → REPEAT OFF

3. Per far sì che il menù scompaia dallo schermo, premete CLEAR sul telecomando o aspettate qualche secondo.

■ Per terminare ogni funzione di ripetizione e continuare la riproduzione normale premere il pulsante Repeat finché sullo schermo appare il menu Repeat Off o tutti gli indicatori di Repeat sul pannello frontale si spengono.

■ La Riproduzione ripetuta può essere fermata e cancellata premendo due volte il pulsante di STOP.

■ Con i CD sono disponibili tutte le modalità di riproduzione anche la riproduzione Programmata (vedi a pagina 30). Se Repeat All è selezionata con la Riproduzione programmata, sarà ripetuto il programma piuttosto che il disco.

## Riproduzione ripetuta A-B

La funzione Ripetizione A-B permette di selezionare qualsiasi porzione di un CD e averla ripetuta continuamente fino a quando il disco non viene fermato manualmente.

Per avviare la sequenza di riproduzione A-B attenersi alle seguenti istruzioni mentre il disco è in riproduzione:

1. Mentre un disco è in riproduzione, premere A-B sul telecomando quando volete scegliere un punto come inizio, il display Repeat A- apparirà e REPEAT A- sarà indicato sul display del pannello frontale. .

### REPEAT A —

2. Premete nuovamente A-B per scegliere una scena come punto finale, REPEAT A-B apparirà sullo schermo e sul display del pannello frontale. La Ripetizione A-B è settata e la sezione A-B verrà riprodotta in continuo.

3. Premete A-B sul telecomando così che gli indicatori REPEAT A-B si spengano ed appaia l'indicatore REPEAT OFF, così da cancellare la riproduzione programmata e tornare a quella normale.

4. Per far sì che il menù scompaia dallo schermo, premete CLEAR sul telecomando o aspettate qualche secondo.

**Nota:** L'intervallo A-B può coprire differenti tracce del CD.

## Riproduzione casuale

La funzione Riproduzione casuale riprodurrà tutte le tracce del CD in un ordine casuale scelto dal DVD 25. Una volta che tutte le tracce del disco sono state riprodotte la riproduzione si arresta.

1. Mentre il disco è in modalità STOP o RESUME, premere il tasto RANDOM sul telecomando. Appaia il PROGRAM EDITOR e l'indicatore Random si illuminerà sul display del pannello frontale. La playlist mostrerà l'ordine nel quale le tracce verranno riprodotte.

PROGRAM EDITOR	
PLAY LIST	
T	C
0 7	0 1
0 9	0 1
1 7	0 1
1 4	0 1
1 3	0 1
0 2	0 1
0 3	0 1
1 1	0 1

2. Premere ancora RANDOM per iniziare la riproduzione casuale. Il Program Editor verrà rimpiazzato sullo schermo dal normale banner display (Menù Ez).

3. Per far sì che il Banner Display scompaia dallo schermo, premete CLEAR sul telecomando.

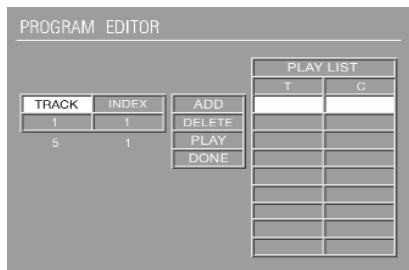
**Nota:** la funzione RANDOM può essere attivata o cancellata anche quando il DVD 25 si trova in modalità Play (senza che appaia il Program Editor), premendo il tasto RANDOM. Notare che la funzione Random non può essere cancellata in modalità Stop o Resume premendo nuovamente Random. Ciò può essere fatto solo durante la riproduzione.

## Riproduzione programmata

La riproduzione programmata vi consente di selezionare qualsiasi traccia per la riproduzione da CD in qualsiasi ordine. Questo tipo di programmazione è particolarmente utile durante le feste o in altre occasioni dove desiderate una riproduzione continua di una selezione specifica per un tempo molto lungo. Per programmare la riproduzione di un disco compiere i seguenti passi:

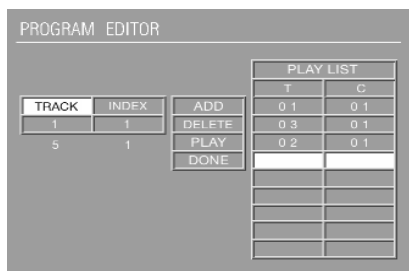
### Composizione programma (Program Edit)

1. In Stop o Resume premere PROG sul telecomando e il display di Edit Program apparirà'.



■ Se non c'è una lista programmata di Tracce il display qui sopra apparirà non appena verrà spinto il tasto PROGRAM. I numeri sotto l'icona TRACK indicano il numero totale di tracce sul disco.

2. Selezionare una specifica traccia premendo FRECCIA (▲ o ▼). A questo punto premete ENTER due volte. Potete, volendo, selezionare una traccia inserendo direttamente il numero corrispondente mediante i tasti NUMERICI (0-9). Quindi premete ENTER per aggiungere la traccia selezionata alla playlist.



3. Potete selezionare al massimo 50 voci ripetendo il passo 2.
4. Quando avete completato la programmazione selezionate l'icona PLAY e premete ENTER sul telecomando o premete direttamente PLAY sul telecomando per iniziare la riproduzione del programma. Se non intendete riprodurre immediatamente il programma, selezionate DONE e quindi premete ENTER sul telecomando, seguito da Play per riprendere la normale riproduzione.

■ Per ascoltare un programma già editato mentre è in corso la normale riproduzione, premere PROG. L'indicatore PROG si illuminerà nel display del pannello frontale.

## Cancellazione Programmazione

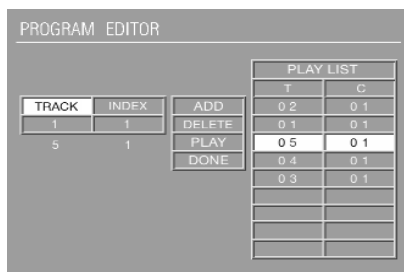
1. Per cancellare qualsiasi traccia programmata mentre il Program Edit display è sullo schermo, premere CURSORE (▶ o ◀) (a destra o sinistra) sul telecomando per muovere il cursore sulla lista di programmazione (Playlist).
2. Premete FRECCIA (▲ o ▼) sul telecomando, per selezionare la traccia da cancellare. Una volta selezionata, premere ENTER, la traccia selezionata verrà cancellata. Notare che il successivo oggetto nel display prenderà il posto di quello cancellato e verrà automaticamente selezionato.

■ Il programma può essere cancellato per intero muovendo il cursore verso il vertice della playlist e premendo ENTER per ciascun valore programmato o spegnendo completamente l'unità (attraverso l'Interruttore di Accensione Principale) o aprendo il cassetto (vedi capitolo "Cancellazione della Riproduzione Programmata", più sotto).

## Inserimento Tracce

L'inserimento di tracce è possibile solo se queste sono già programmate nella lista e ciò cambierà l'ordine di riproduzione.

1. Premere PROG sul telecomando per inserire una Traccia, il display di Composizione Programma apparirà'.
2. Muovere il cursore sulla lista e premere CURSORE (▲ o ▼) (alto o basso) sul telecomando per selezionare la posizione dove volete inserire la traccia. La traccia verrà inserita nella posizione prescelta.
3. Muovete il cursore sino alla icona TRACK e selezionate ed aggiungete la traccia che deve essere inserita. La posizione nella quale verrà inserita ciascuna nuova selezione rimarrà selezionata mediante uno sfondo grigio.



■ Quando avete finito di aggiungere tracce alla Playlist e intendete tornare alla normale modalità di riproduzione, selezionate DONE e premete ENTER sul telecomando.

## Cancellazione Riproduzione Programmata

La riproduzione programmata verrà cancellata:

1. Quando aprite il cassetto; ciò cancellerà il programma completo.
2. Quando spegnete completamente l'unità (attraverso l'Interruttore di Accensione Principale), anche questo cancellerà il programma completo.
3. Quando premete STOP due volte in riproduzione. L'Indicatore PROG scomparirà dal display e il lettore si fermerà tornando alla modalità normale, ma il programma rimarrà in memoria e potrà essere richiamato premendo PROGRAM.
4. Per cancellare Program durante la riproduzione di un programma, tornando alla normale riproduzione, premete PROG. L'indicatore PROG sul pannello frontale si spegnerà e l'unità tornerà alla normale funzionalità di riproduzione.

## Controllare la Programmazione senza Schermata

Per controllare il contenuto di una Playlist usando il display del pannello frontale anziché quello su schermo, effettuate i seguenti passi:

- Attivate la modalità di riproduzione programmata, se tale modalità non è già attiva, sul display si illuminerà l'indicatore "PROG". Quindi premete una sola volta il tasto STOP (modalità Resume).
- Premete il tasto CHECK. Il primo numero di traccia verrà mostrato.
- Premere il pulsante CHECK nuovamente per avanzare attraverso le voci programmate. Il Numero di Posizione Programma apparirà all'estrema destra del Display e il numero di traccia sul lato sinistro.

## Riproduzione MP3

Il DVD 25 è un caso raro tra i lettori DVD in quanto è capace di riprodurre dischi contenenti files MP3. Questo significa che potrete usufruire degli ultimi successi usando dischi creati sul vostro computer attraverso i componenti audio ad alta qualità del vostro impianto home theater. Dato che il modo in cui sono registrati i files MP3 differisce da quello in cui sono registrati i CD audio, la riproduzione MP3 è leggermente differente da quella dei CD standard.

### Nota importante sulla riproduzione MP3:

Un disco MP3 può contenere oltre 200 tracce. Per avere la migliore panoramica delle tracce contenute in un disco e dei loro nomi, ed anche per selezionarle o programmarle comodamente, usate il display su schermo anziché il display del pannello frontale. Il display del pannello frontale mostrerà solamente il numero ed il tempo trascorso della traccia che sta suonando.

### Riproduzione dischi MP3

Dopo che un disco MP3 sia stato caricato e il cassetto chiuso il DVD25 leggerà la tabella contenuti (TOC). Nel medesimo tempo una lista di tutte le directories presenti sul disco (se il disco è stato scritto con più directories) e di tutte le tracce lungo la directory principale, apparirà sullo schermo video, in forma simile all'esempio qui sotto. Quando una delle tracce viene selezionata e riprodotta (vedi sotto) il nome ed il tempo trascorso di detta traccia viene riportato al vertice della schermata. Notare che la parte destra della schermata sarà inizialmente vuota, essendo dedicata alla playlist programmata per la riproduzione MP3.



Per selezionare una directory (ove ve ne siano) premere i tasti FRECCIA (▲/▼) sino a che la directory desiderata venga selezionata, quindi premere ENTER. Per selezionare una traccia premere i tasti FRECCIA (▲/▼) sino a che la traccia desiderata venga selezionata. Se la lista delle tracce occupa più spazio di quanto consentito dal formato dello schermo, premere il tasto FRECCIA ◀ per spostare il cursore sul box "+ 10 o -10" sulla sinistra e premere ENTER per scorrere i numeri traccia nelle liste +10 e -10. Quindi premere il tasto FRECCIA ▶ per tornare alla lista.

Per far partire la traccia selezionata nella lista premere ENTER o PLAY.

Durante la riproduzione di un disco MP3 alcuni dei controlli standard CD/DVD operano nel loro modo normale:

- Potete saltare alla traccia seguente premendo il pulsante NEXT.
- Potete saltare indietro alla traccia corrente o a quella precedente premendo una o due volte il tasto PREVIOUS.
- Premere il tasto PAUSE per fermare temporaneamente la riproduzione. Premere Play per ripartire. Premere due volte STOP per passare alla modalità stop.
- Potete effettuare la ricerca attraverso le tracce in avanti o indietro premendo i rispettivi tasti SEARCH sul telecomando.

Nota che tutti gli altri pulsanti e i tasti numerici non hanno funzioni con i dischi MP3, eccetto PROG e CLEAR, necessari per la riproduzione programmata, vedere sotto.

### NOTE SULLA RIPRODUZIONE MP3

- Durante la riproduzione MP3 il display del pannello frontale e l'indicatore tempo sullo schermo, sopra la lista, mostreranno il tempo trascorso della traccia in riproduzione in quel momento. Le altre opzioni di visualizzazione del tempo non sono disponibili nella riproduzione MP3.
- Il DVD 25 è compatibile solo con i dischi codificati MP3 standard. Altri formati audio compressi non funzioneranno sul DVD 25.
- Date le differenze nelle varie versioni del formato MP3 e quelle fra le macchine CD-R usate per registrare i dischi MP3 sui computer, è possibile che alcuni dischi MP3 non vengano letti dal DVD 25 sebbene essi funzionino perfettamente sul computer. Ciò è normale e non è indice di un malfunzionamento dell'unità.
- Quando un disco multisessione, contenente entrambi gli standard CD audio e MP3, è in uso, il DVD 25 riprodurrà solo la sezione CD.
- Quando viene riprodotto un disco MP3 con directories multiple, solo le tracce di una directory per volta possono essere mostrate e riprodotte. Selezionate la directory desiderata e premete Play per iniziare la riproduzione della prima traccia. Per vedere e riprodurre tracce dalle altre directories, per prima cosa dovete selezionare quella directory quindi selezionare la traccia e premere PLAY.

### Riproduzione programmata con dischi MP3

Il DVD 25 è capace di creare liste fino a 60 tracce con files MP3 su un disco correttamente registrato. Per creare una lista di programmazione per titoli MP3 compiere i seguenti passi:

Passo 1: Caricare un disco MP3 compatibile e l'MP3 Playlist Editor apparirà sullo schermo.

Passo 2: Usate i tasti FRECCIA (▲ o ▼) per selezionare la directory e la prima traccia da programmare come descritto sopra, quindi premete il tasto PROG. Il nome della traccia apparirà ora sulla parte destra dello schermo.

Passo 3: Ripetere il passo precedente finché tutte le tracce desiderate non saranno aggiunte alla lista.

Passo 4: Per rimuovere una traccia dalla lista premere inizialmente i pulsanti CURSORE (◀ o ▶) (destra/sinistra) in modo che la barra evidenziatrice si sposti sulla parte destra dello schermo. Usare i pulsanti CURSORE (▲ o ▼) (alto/basso) per evidenziare la traccia da cancellare e quindi premere il tasto CLEAR.

Passo 5: Per cancellare tutte le tracce nella playlist premete il tasto CURSORE (◀ o ▶) (sinistra/destra) fino a quando non viene evidenziata l'icona CLEAR ALL in fondo alla parte destra dello schermo e quindi premere ENTER.

Passo 6: Per riprodurre tutte le tracce della lista, premete FRECCIA (▶) per spostare il cursore sulla playlist e selezionare la prima traccia da riprodurre con i tasti FRECCIA (▲ o ▼), quindi premete PLAY. Tutte le tracce nella lista verranno riprodotte l'una dopo l'altra partendo da quella selezionata. Mentre ciascuna traccia viene riprodotta il suo numero ed il tempo trascorso vengono indicati nel display frontale e in quello a schermo (con il nome della traccia al vertice di questo). Potete saltare ad un'altra traccia programmata mediante i tasti NEXT e PREVIOUS in qualsiasi momento o selezionando una traccia a scelta dalla playlist e premendo ENTER o PLAY.

Una volta che una lista di programmazione è creata, essa rimarrà disponibile fino a quando il disco non verrà cambiato o l'unità verrà spenta. Potete riprodurre qualsiasi traccia del disco, non solo quelle del programma creato, quando il modo Riproduzione Programmata (Program Play) è spento (PROG non deve essere acceso sul pannello frontale, se così non è premere PROG) senza cancellare la lista. Premere il pulsante CURSORE (◀ o ▶) (sinistra/destra) per far ritornare la barra evidenziatrice sulla parte sinistra dello schermo e selezionare la traccia, quindi premere ENTER o PLAY.

## Riproduzione VCD

### Riproduzione VCD

Il VCD è un formato precedente al DVD che è basato su un differente formato di compressione e un metodo di registrazione simile a quello del CD. Sebbene il DVD abbia praticamente sostituito il VCD come formato, il DVD 25 permette la riproduzione dei VCD in modo che voi possiate continuare a godere della vostra discoteca di VCD.

Ci sono due versioni del formato VCD: una prima versione che è semplicemente chiamata "VCD" e una versione più recente con il "Playback Control" che è chiamata "Version 2.0" o "PBC". Il DVD 25 è compatibile con entrambi i formati, sebbene la riproduzione varierà in accordo a quale versione è utilizzata e al modo specifico nel quale il disco è stato creato.

Inoltre, sebbene i dischi VCD forniscano anche la parte video, dato che il formato è basato sulla tecnologia CD, le funzioni di riproduzione per un VCD sono simili a quelle di un CD. Per riprodurre un VCD, inserirlo nel DVD 25 come fareste con un qualsiasi CD o DVD. L'unità impiega alcuni secondi per leggere il contenuto del disco: l'indicatore di disco VCD e l'indicatore PCB rosso si illumineranno e il disco inizierà ad essere riprodotto. Comunque, ricordate che il livello di funzionalità di ogni VCD varierà fortemente a seconda di come il disco è stato creato e ciò non dipenderà dal DVD 25, particolarmente se il disco è stato creato con la versione 2.0 di VCD, dotata di Playback Control (vedi la colonna a destra di questa pagina).

Quando vengono riprodotti dischi VCD la gran parte dei controlli di riproduzione standard DVD/CD sono in uso, compresi Play, Stop, Pause, Resume, Salto Traccia Avanti e Indietro, Ricerca Veloce Avanti o Indietro. Le funzioni di Indietro Lento e Indietro a Passi non sono disponibili con i VCD.

Notare che anche con i VCD vi è consentito l'accesso alle medesime dettagliate informazioni sul disco in riproduzione o sulle impostazioni correnti, come per i DVD, mediante il tasto INFO del telecomando. Vedi capitolo "Menù Informativi" a pagina 23.

### Usare il menu Ez (banner su schermo) per riprodurre VCD

Quando riproducete un disco VCD è possibile accedere alle funzioni del disco usando il menù su schermo Ez Banner, come già descritto per i CD a pag. 26. Premete il tasto Ez MENU sul telecomando per poter osservare il Menù Banner Ez. Notare, comunque, che quando è illuminato l'indicatore PCB, alcune funzioni potrebbero non essere disponibili con quel dato VCD.

TRACK	BRIGHTNESS	COLOR	TIME
1	0	0	00:00:17
		CONTRAST	BOOKMARK
			V-MODE

Impieghi e funzioni con il PCB attivo possono variare a seconda del tipo di disco. Con alcuni VCD potete attivare la funzione di Indicizzazione, con altri no. Notare che se un disco è stato creato con il Controllo PCB (vedi sotto) non è possibile cambiare direttamente il numero di traccia.

A seconda della funzionalità individuale del disco alcuni VCD consentono il cambiamento del time display anche quando il PCB, come descritto per i CD a pag. 27.

### Controllo Riproduzione (Playback Control)

I dischi VCD creati sotto la revisione 2.0 normalmente offrono il PBC.

Notare che l'indicatore PCB sul pannello frontale, si accenderà automaticamente con qualsiasi VCD in riproduzione.

Con il PBC potete selezionare Titoli e navigare nel disco come con un DVD. Ma l'accesso ad alcune funzioni potrebbe essere interdetto dal PCB. In tale caso l'icona "proibito" apparirà sullo schermo.

Quando il VCD è stato creato senza PCB, il disco può essere controllato come un normale CD. Ma l'accesso diretto alla traccia tramite l'inserimento di un numero non è possibile senza l'apertura della men Banner Ez sullo schermo.

Con il PBC molti dischi includono menu di selezione capitoli simili a quelli trovati sui DVD. Comunque su un disco VCD il menù (se il disco è stato creato con un menù) è accessibile e controllabile in maniera differente da quello di un DVD.

- PLAY inizierà con la prima traccia (che può essere un intro) quindi vi porterà nel menu VCD (se esistente) automaticamente.
- NEXT (Skip Forward) salterà al menu VCD dall'intro (traccia 1) direttamente.
- Una volta che le opzioni del menu appaiono sullo schermo fate la vostra selezione premendo il tasto numerico che corrisponde alla vostra scelta. la selezione desiderata inizierà ad essere riprodotta automaticamente.
- L'inserimento diretto dei numeri, in assenza di menu su schermo non ha effetto, anche se il Banner Ez è acceso.

Nota che il "Menu Button" utilizzato durante la riproduzione DVD non è usato per i VCD.

# Risoluzione dei problemi

## Risoluzione dei problemi

PROBLEMA	PROBABILE CAUSA	SOLUZIONE
L'unità non si accende.	<ul style="list-style-type: none"><li>• L'interruttore di alimentazione principale è disinserito <b>1</b>.</li><li>• Manca l'alimentazione CA.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Premere l'interruttore di alimentazione principale <b>1</b>.</li><li>• Accertarsi che il cavo di alimentazione CA sia inserito in una presa funzionante.</li></ul>
Il disco non funziona.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Il disco non è stato caricato correttamente.</li><li>• Tipo di disco scorretto.</li><li>• Codice regionale non ammesso.</li><li>• Il blocco di protezione della visione è sopra l'impostazione preselezionata del blocco parentale.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Caricare il disco con l'etichetta rivolta verso l'alto. Far attenzione di allineare il disco alle guide e adagiarlo correttamente posizionato.</li><li>• Controllare che il disco sia un CD, CD-R, CD-RW, VCD, CD-i DVD-R e DVD-RW (standard conforme) o un DVD cinematografico; gli altri tipi non funzionano.</li><li>• Utilizzare soltanto dischi con il codice regionale 2.</li><li>• Inserire la password per sospendere o modificare le impostazioni di protezione della visione vedere pag. 19.</li></ul>
Non si vede alcuna immagine.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Connessioni intermittenti</li><li>• Ingresso scorretto.</li><li>• Uscita Progressive scan selezionata.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Controllare tutte le connessioni video.</li><li>• Controllare la selezione d'ingresso del televisore o del ricevitore</li><li>• Usate l'uscita progressive solo con i TV compatibili.</li></ul>
Non emette alcun suono.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Connessioni intermittenti</li><li>• Selezione audio digitale scorretta.</li><li>• Il disco DVD è in riproduzione veloce oppure in riproduzione in moviola.</li><li>• Il ricevitore surround non è compatibile con l'Audio PCM a 96 KHz</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Controllare tutte le connessioni audio.</li><li>• Controllare le impostazioni audio digitali.</li><li>• La riproduzione audio non è attiva sui dischi DVD durante le modalità di riproduzione veloce e in moviola.</li><li>• Impiegate solamente le uscite analogiche.</li></ul>
L'immagine è distorta o salta durante le modalità di riproduzione veloce avanti e indietro.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Decodifica MPEG-2.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• La distorsione o il salto delle immagine durante la riproduzione veloce sono fenomeni normali durante la riproduzione del DVD.</li></ul>
Alcuni pulsanti del telecomando non funzionano con il DVD in riproduzione. appare il simbolo di divieto "⊘".	<ul style="list-style-type: none"><li>• Funzione non permessa in questo momento (do eliminate the phrase "questo disco")</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Con molti DVD alcune funzioni non sono consentite in taluni momenti (ad es. il Salto di Traccia) o non sono consentite affatto (ad es. la selezione diretta della Traccia Audio).</li></ul>
Il OSD è in una lingua straniera.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Lingua di OSD scorretta.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Cambiare la selezione della lingua di OSD. Vedere pag. 16.</li></ul>
Compare il simbolo "⊘".	<ul style="list-style-type: none"><li>• La funzione richiesta non è attualmente disponibile.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Certe funzioni possono essere disabilitate dal DVD stesso durante certi passaggi del disco.</li></ul>
L'immagine viene visualizzata con il rapporto d'immagine sbagliato.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Le impostazioni del rapporto d'immagine non corrispondono a quelle del disco.</li><li>• L'unità non è collegata ad un televisore con connettore Scart.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Cambiare le impostazioni del rapporto d'immagine. Vedere pag. 18</li><li>• Per far sì che il televisore si accenda automaticamente sul formato 16:9 deve essere collegato al lettore via connettore Scart.</li></ul>
Il telecomando è inattivo.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Batterie scariche.</li><li>• Il sensore è bloccato.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Cambiare entrambe le batterie.</li><li>• Accertarsi che la traiettoria del sensore sia libera oppure utilizzare un sensore remoto.</li></ul>
Il disco non copia su VCR.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Protezione Macrovision.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Molti DVD sono codificati con Macrovision per prevenire le copie su videoregistratore</li></ul>

## Specifiche tecniche

<b>Dischi utilizzabili:</b>	Formato Disco: 12 cm o 8 cm DVD-Movie, DVD-R e DVD-RW conformi allo standard VCD, CD-i, CD, CD-R MP3 o CD-RW discs, Codice Regionale: DVD video con Codice 2 o 0 solamente. Strati-DVD: lato singolo/strato singolo, lato singolo/doppio strato, lato doppio/doppio strato Formati Audio: Dischi con audio PCM lineare, MPEG, Dolby Digital o DTS
<b>Sistema segnale video:</b>	PAL/NTSC
<b>Uscita video composito:</b>	1 V p-p/75 Ohm, polarità negativa sinc.
<b>Uscita S-video:</b>	Y/Luminanza: 1 V p-p/75 Ohm, polarità negativa sinc. C/Crominanza; 0,286 V p-p
<b>Uscita Video Componenti</b>	Y: 1Vp-p/75 Ohm, sync polarità negativa Cr: 0.7Vp-p/75 Ohm Cb: 0.7Vp-p/75 Ohm
<b>Uscita audio analogica:</b>	2 Vrms max
<b>Risposta in frequenza:</b>	DVD (PCM lineare): 2 Hz – 22 kHz +0/-0,5 dB (campionamento 48 kHz) 2 Hz – 44 kHz +0/-0,5 dB (campionamento 96 kHz) CD: 2 Hz – 20 kHz +0/-0,5 dB
<b>Rapporto segnale/rumore:</b>	113 dB (Pesato A)
<b>Gamma dinamica:</b>	DVD: 100 dB (18 Bit) / 105 dB (20 Bit) CD/DVD: 96 dB (16 Bit)
<b>THD:</b>	DVD/CD: 0,0025%
<b>Wow &amp; Flutter:</b>	Inferiore ai limiti misurabili
<b>Uscita cuffia:</b>	1,2 V RMS @ 32 Ohm
<b>Alimentazione in c.a.:</b>	110 - 240 V/ 50 - 60 Hz
<b>Assorbimento:</b>	12 Watts (On)/ 20 Watts (Max)
<b>Dimensioni (L x A x P):</b>	440 x 87 x 305 mm
<b>Peso:</b>	7 kg

Le misure in profondità includono manopole e connettori

Le misure in altezza includono piedini e telaio

Tutte le caratteristiche tecniche sono soggette a modifiche senza preavviso.

"Harman Kardon" e "Power for the digital revolution" sono marchi di fabbrica di Harman Kardon, Inc.

Prodotto su licenza da Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic", "AC-3" e il simbolo DD (doppia D) sono marchi di Dolby Laboratories. Lavori non pubblicati e riservati © 1992-1997 Dolby Laboratories Inc. Tutti i diritti riservati.

DTS è un marchio registrato di Digital Theater Systems, Inc.

Questo prodotto contiene tecnologia soggetta a protezione dei diritti d'autore, coperta da rivendicazioni di metodo di alcuni brevetti statunitensi e da altri diritti di proprietà intellettuale della Macrovision Corporation e di altri proprietari dei diritti. L'uso di tale tecnologia soggetta a protezione dei diritti d'autore deve essere autorizzato dalla Macrovision Corporation ed è destinato esclusivamente a un utilizzo domestico e ad altri usi limitati, salvo autorizzazione della Macrovision Corporation. La "retroingegnerizzazione" e lo smontaggio sono vietati.



---

**harman/kardon**

**H** A Harman International Company  
250 Crossways Park Drive, Woodbury, New York 11797  
[www.harmankardon.com](http://www.harmankardon.com)  
Harman Consumer International:  
2, Route de Tours, 72500 Château-du-Loir, France  
© 2001 Harman Kardon, Incorporated  
Partnumber: SM081